Трудоустройство лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии в штате Калифорния

**«Настоящая работа за настоящую зарплату в настоящем мире»**

Подготовлено

Департамент образования Калифорнии (California Department of Education, CDE)

Департамент по реабилитации Калифорнии (California Department of Rehabilitation)

Калифорнийским управлением социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (California Department of Developmental Services)

**Примечание директоров**

Департамент образования Калифорнии, Департамент по реабилитации Калифорнии и Калифорнийское управление социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии рады сообщить о выпуске плана конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество Калифорнии. Эта инициатива является результатом взаимодействия между тремя департаментами, направленного на предоставление возможности жителям Калифорнии с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии подготовиться к участию и принимать участие в конкурентном трудоустройстве, способствующем интеграции в общество.

На момент начала реализации данной инициативы в декабре 2014 г. наша цель заключалась в обеспечении возможностей конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество для лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии путем определения и внедрения улучшений в процесс продвижения политики штата «трудоустройство прежде всего», а также других федеральных законов и законов штата, включая Закон об образовании лиц с инвалидностью, Закон об инновациях и возможностях в сфере трудовых ресурсов, и альтернативную программу по обслуживанию на дому и по месту жительства.

Мы, три вышеупомянутых отдела, разработавшие этот план, в ходе консультаций и в сотрудничестве с Калифорнийским центром правовой поддержки и помощи инвалидам, представляем его в поддержку наших усилий по предоставлению молодежи и взрослым с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии, которые отдают свой выбор конкурентному трудоустройству, возможностей приобрести необходимые навыки и знания для того, чтобы стать полноценной частью занятого населения в реалиях XXI века. Этот план охватывают следующие области, направленные на поддержку прилагаемых усилий:

* Расширение обмена общей информацией.
* Координация усилий между тремя системами для более эффективного использования имеющихся ресурсов.
* Развитие более тесного сотрудничества между отделами на уровне штата, а также между предприятиями на местном уровне для улучшения планирования, реализации и оценки услуг, направленных на поддержку конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество.
* Увеличение доли участия лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии в системе развития рабочей силы Калифорнии.
* Расширение вовлеченности деловых партнеров в решение вопросов трудоустройства лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии как в государственном, так и в частном секторах.
* Предложение лицам с инвалидностью, сети их поддержки и деловым партнерам информации и технической помощи, связанной с конкурентным трудоустройством, способствующим интеграции в общество.

Ориентируясь на будущее, посредством реализации настоящего плана мы планируем достичь следующих результатов:

* Расширение возможностей получения лицами с интеллектуальными нарушения и нарушениями в развитии со стороны трех систем услуг, в которых они нуждаются для достижения конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, особенно в переходные годы жизни.
* Предоставление деловому сообществу больших возможностей использования лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии в качестве потенциальной рабочей силы.
* Координирование услуг, предоставляемых всеми тремя системами, и подготовка лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии к конкурентному трудоустройству, способствующему интеграции в общество.
* Развитие и поддержание взаимодействия между школами/местными образовательными учреждениями, округами Департамента по реабилитации и региональными центрами штата.

Наша деятельность заключается в оказании помощи лицам с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии и направлена на предоставление им информации, услуг и поддержки, необходимых для обеспечения их трудоустройства. В ходе реализации данного плана мы будем осуществлять взаимное сотрудничество в целях поддержки лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в достижении конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество.

С уважением,

**Нэнси Бергманн**

Директор

Калифорнийское управление социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии

**Кристин Райт**

Директор

Отделение коррекционного образования, Департамент образования Калифорнии

**Джо Ксавье**

Директор

Департамент по реабилитации Калифорнии (California Department of Rehabilitation)

Содержание

[ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ 7](#_Toc479858933)

[1. ВВЕДЕНИЕ 10](#_Toc479858934)

[Цель 10](#_Toc479858935)

[Предыстория 12](#_Toc479858936)

[Методология 13](#_Toc479858937)

[Терминология 14](#_Toc479858938)

[2. ОБЗОР МЕЖВЕДОМСТВЕННОЙ СИСТЕМЫ 20](#_Toc479858939)

[Департамент образования Калифорнии (California Department of Education, CDE) 20](#_Toc479858940)

[Департамент по реабилитации Калифорнии 23](#_Toc479858941)

[Калифорнийское управление социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии 26](#_Toc479858942)

[3. ТЕКУЩИЕ ИНИЦИАТИВЫ И СОТРУДНИЧЕСТВО 29](#_Toc479858943)

[Местный уровень 29](#_Toc479858944)

[Уровень штата 30](#_Toc479858945)

[Национальный уровень 36](#_Toc479858946)

[4. ОСНОВНОЕ ВНИМАНИЕ ИЗМЕНЕНИЯМ 41](#_Toc479858947)

[Цель 1 : улучшить сотрудничество и координацию между всеми тремя департаментами для подготовки и поддержки всех лиц с ID/DD, которые выбирают CIE. 47](#_Toc479858948)

[1.1 Задачи 47](#_Toc479858949)

[1.2 Намеченные результаты 47](#_Toc479858950)

[1.3 Стратегии 48](#_Toc479858951)

[Цель 2: расширить возможности для лиц с ID/DD, которые выбирают CIE, по подготовке и участию в системе развития рабочей силы Калифорнии и достижению CIE, используя имеющиеся ресурсы. 53](#_Toc479858952)

[2.1 Задачи 53](#_Toc479858953)

[2.2 Намеченные результаты 53](#_Toc479858954)

[2.3 Стратегии 54](#_Toc479858955)

[Цель 3: Поддерживать способность лиц с ID/DD делать осознанные выборы, адекватно готовиться к участию в CIE, адаптироваться к нему и принимать непосредственное участие в CIE. 60](#_Toc479858956)

[3.1 Задачи 60](#_Toc479858957)

[3.2 Намеченные результаты 60](#_Toc479858958)

[3.3 Стратегии 62](#_Toc479858959)

[5. ЗАКЛЮЧЕНИЕ 67](#_Toc479858960)

[6. СОКРАЩЕНИЯ 69](#_Toc479858961)

**«Настоящая работа за настоящую зарплату в настоящем мире»**

**Концепция**

Предоставить возможность жителям Калифорнии с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии подготовиться к участию и принимать участие в конкурентном трудоустройстве, способствующем интеграции в общество.

«…вы никогда не узнаете, может ли кто-то бегать с мячом или нет, пока вы не дадите ему в руки мяч».

*Деловой партнёр — Форум калифорнийских деловых партнёров в области конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, 31 августа 2015 г.*

# ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Обзор плана конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество в Калифорнии

Упреждающий межведомственный план (далее — «План») был создан представителями из Департамента образования Калифорнии (California Department of Education, CDE), Департамента по реабилитации Калифорнии (California Department of Rehabilitation, DOR) и Калифорнийского управления социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (California Department of Developmental Services, DDS), чтобы совместно определить способы расширения возможностей в области конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество (competitive integrated employment, CIE), для лиц с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии (intellectual disabilities and developmental disabilities, ID/DD) в течение пятилетнего срока. Закон об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) поддерживает продвижение и содействие образованию, трудоустройству и самостоятельной жизни учащихся для их адаптации к взрослой жизни. Федеральный закон о реабилитации (Rehabilitation Act) от 1973 г. наряду с поправками, внесёнными Законом об инновациях и возможностях в сфере трудовых ресурсов (Workforce Innovation and Opportunity Act, WIOA) от 2014 г., направлен на то, чтобы расширить права и возможности лиц с инвалидностью и максимально увеличить возможности их трудоустройства, экономической самодостаточности, независимости и включения и интеграции в общество. Максимальные возможности и цели каждого лица с инвалидностью в сфере трудоустройства будут определяться на основании личностно-ориентированного процесса планирования. Личностно-ориентированный план в области CIE для каждого лица, если будет выбран данный вариант, будет включать в себя предоставление услуг в условиях, способствующих интеграции в общество и поддерживающих полный доступ к более широкому сообществу (в соответствии с положениями федеральной программы по условиям обслуживания на дому и по месту жительства (Home and Community-Based Services, HCBS).

На основании концепции личностно-ориентированного планирования, которую разделяют все три департамента, был разработан настоящий План, чтобы описать инновации, то, что уже работает и что ещё можно сделать для продвижения лица с инвалидностью по направлению к CIE.

Для того чтобы наращивать и укреплять потенциал и стимулировать изменение руководящих принципов, основное внимание в рамках Плана уделяется пяти основополагающим путям профессионального роста по направлению к CIE: это услуги по адаптации; пути доступа взрослых лиц к трудоустройству; виды деятельности в области образования после окончания школы (post-secondary education, PSE); услуги по трудоустройству лиц с ограниченными возможностями, трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей и другие варианты трудоустройства лиц с ограниченными возможностями; а также вовлечение деловых партнёров.

Цели Плана:

* Улучшить сотрудничество и координацию между тремя департаментами для подготовки и поддержки всех лиц с ID/DD, которые выбирают CIE.
* Расширить возможности для лиц с ID/DD, которые выбирают CIE, по подготовке и участию в системе развития рабочей силы Калифорнии и достижению CIE, используя имеющиеся ресурсы.
* Поддерживать способность лиц с ID/DD делать осознанный выбор, адекватно готовиться к участию в CIE, адаптироваться к нему и принимать непосредственное участие в CIE.

«Вместе мы можем добиться большего, чем по отдельности...»

*Поставщик услуг — Калифорнийский форум заинтересованных лиц в области CIE, 15 мая 2015 г.*

Первый раздел знакомит читателей с Планом, содержит подробное описание его цели и задач, а также рассказывает о процессе его разработки. Наряду с этим в данном разделе приводится толкование Меморандума о взаимопонимании (Memorandum of Understanding, MOU), который служит документальным подтверждением договорённости трёх департаментов об официальном участии в процессе разработки Плана.

Второй раздел содержит краткий обзор системы предоставления услуг каждого департамента, в том числе их критерии соответствия требованиям и группы населения, которые они обслуживают. Понимание того, как работает каждый департамент, является существенным компонентом для разработки и реализации Плана.

Третий раздел содержит краткое изложение текущих инициатив и усилий в области сотрудничества на местном, национальном уровнях и уровне штата, которые подтвердили свою успешность в области поддержки расширенных возможностей для лиц с ID/DD и которые помогают им подготовиться к участию и принимать участие в CIE. План содержит описание этих текущих успехов, которые строятся на использовании имеющихся ресурсов, как некоторые из первых образцовых, эффективных и зарождающихся практик «Трёх Е» (exemplary, effective, and emerging — «[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)»), предназначенных для воспроизведения в масштабах всего штата.

Четвёртый раздел содержит описание принципа «упора на внедрение изменений». В данном разделе указаны задачи, намеченные результаты и стратегии для каждой цели. Здесь также перечислены действия, разделённые на разные этапы, которые помогут достигнуть каждой поставленной цели.

Пятый раздел содержит последующие шаги для реализации. Чтобы успешно выполнить цели, содержащиеся в Плане, все три департамента нацелены на реализацию Плана. Комитет, состоящий из представителей от каждого департамента, будет помогать определять ресурсы и целевые группы для содействия реализации Плана, а также проводить регулярные встречи для отслеживания процесса его реализации.

Настоящий План содержит конкретные рекомендации, которыми будут руководствоваться департаменты в течение следующих пяти лет, и описание сотрудничества как на уровне штата, так и на местном уровне в области поддержки каждого лица на его пути по направлению к CIE.

Департаменты будут следить за эффективностью указанных стратегий и действий. Данные будут ежегодно публиковаться в электронном виде в Employment Data Dashboard и на сайте CIE и будут включать в себя оценку текущего прогресса наряду с рекомендуемыми последующими шагами и сведениями, сообщаемыми заинтересованными лицами.

# ВВЕДЕНИЕ

## Цель

Штат Калифорния сделал исторический шаг в направлении расширения возможностей в области CIE для лиц с ID/DD. CDE, DOR и DDS работали вместе над созданием упреждающего межведомственного плана для того, чтобы, используя имеющиеся ресурсы,[[1]](#footnote-1) расширить возможности для лиц с ID/DD подготовиться к участию и принимать участие в CIE, а также сократить зависимость от работ с зарплатой ниже минимальной и от условий сегрегации от людей без инвалидности на рабочем месте. План штата Калифорния по изменениям в области CIE (California CIE Blueprint for Change, далее именуемый как «План») будет использоваться для того, чтобы информировать систему предоставления услуг для поддержки достижения CIE лицами с ID/DD. Закон об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) поддерживает продвижение и содействие образованию, трудоустройству и самостоятельной жизни учащихся для их адаптации к взрослой жизни. Закон о реабилитации инвалидов (Rehabilitation Act) от 1973 г. наряду с поправками, внесёнными WIOA, направлен на то, чтобы расширить права и возможности лиц с инвалидностью и максимально увеличить возможности их трудоустройства, экономической самодостаточности, независимости и включения и интеграции в общество. Максимальные возможности и цели каждого лица с инвалидностью в сфере трудоустройства будут определяться на основании личностно-ориентированного процесса планирования. Личностно-ориентированный план в области CIE для каждого лица, если будет выбран данный вариант, будет включать в себя предоставление услуг в условиях, способствующих интеграции в общество и поддерживающих полный доступ к более широкому сообществу (в соответствии с положениями HCBS).

План будет реализован в течение пятилетнего срока и будет включён посредством ссылки в ведомственные MOU. В Плане будут указаны действия, которые будут способствовать использованию имеющихся ресурсов для выполнения калифорнийских руководящих принципов «трудоустройство прежде всего» (California Employment First Policy) (Кодекс по охране благополучия и контролю над учреждениями (Welfare and Institutions Code), раздел 4869(a)(1)). Использование услуг в надлежащей последовательности создаст обстановку сотрудничества на местном уровне для поддержки лиц, которые стремятся к достижению CIE.

Разработка настоящего Плана способствует сотрудничеству департаментов в преследовании их целей по предоставлению равных возможностей лицам с ID/DD. План соответствует федеральным законам и законам штата, в том числе Конституции США и Конституции Калифорнии, в том что касается равноправия, руководящим принципам штата «трудоустройство прежде всего» (Employment First Policy), Акту Лантермана о социальном обеспечении лиц с нарушениями в развитии (Lanterman Developmental Disabilities Services Act («Акт Лантермана» («Lanterman Act»), Закону об американцах-инвалидах (Americans with Disabilities Act), IDEA и решению Верховного суда по делу *Олмстед против Л.К*. Он также соответствует новым федеральным требованиям, принятым в WIOA, и предполагает корректировку существующих услуг в штате Калифорния для соответствия новым требованиям, указанным в руководстве центров по предоставлению услуг по программам Medicare и Medicaid (Centers for Medicare and Medicaid Services, CMS) по обслуживанию по месту жительства, по мере того, как такое руководство будет принято окончательно.[[2]](#footnote-2)

Задачи, стратегии и действия в рамках целей Плана сосредоточены на следующих пяти основополагающих путях карьерного роста по направлению к CIE: это услуги по адаптации; пути доступа взрослых лиц к трудоустройству; виды деятельности в области образования после окончания школы; услуги по трудоустройству лиц с ограниченными возможностями, трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей и другие варианты трудоустройства лиц с ограниченными возможностями; а также вовлечение деловых партнёров.

Цели Плана:

* Улучшить сотрудничество и координацию между тремя департаментами для подготовки и поддержки всех лиц с ID/DD, которые выбирают CIE.
* Расширить возможности для лиц с ID/DD, которые выбирают CIE, по подготовке и участию в системе развития рабочей силы Калифорнии и достижению CIE, используя имеющиеся ресурсы.
* Поддерживать способность лиц с ID/DD делать осознанный выбор, адекватно готовиться к участию в CIE, адаптироваться к нему и принимать непосредственное участие в CIE.

«...работа — это место, где возможности каждого могут использоваться по максимуму».

*Молодой уполномоченный — Встреча консультативного комитета по коррекционному образованию, 12 августа 2015 г.*

## Предыстория

В декабре 2014 г. CDE, DOR и DDS подписали MOU с намерением определять и реализовать на практике улучшения в области координации и укрепления потенциала системы предоставления услуг лицам с ID/DD для того, чтобы большее количество людей с ID/DD были трудоустроены в условиях, способствующих интеграции в общество с конкурентоспособными зарплатами в соответствии с политикой Employment First Policy штата и другими федеральными законами и законами штата. MOU служит документальным подтверждением договорённости трёх департаментов об официальном участии в процессе разработки Плана.

Цель Плана — продолжать реализацию и основываться на реализации новых федеральных требований, в том числе постановлений WIOA и HCBS об условиях, связанных с результатами, полученными в среде конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, особенно для учащихся, молодёжи и взрослых с ID/DD, путём разработки и реализации действий и стратегий, направленных на улучшение результатов в области CIE. Разработчики Плана руководствовались политикой Employment First; информацией, полученной на основе нескольких текущих проектов штата и заинтересованных лиц, в том числе Калифорнийского сообщества практиков по адаптации после окончания школы (California Community of Practice on Secondary Transition, CoP), инициативы «Штат Калифорния содействует подготовке несовершеннолетних к дополнительному доходу по социальному обеспечению» (California Promoting the Readiness of Minors in Supplemental Security Income, CaPROMISE), Калифорнийской ассоциации по адаптации (California Transition Alliance) и Калифорнийского союза по трудоустройству для молодёжи и молодых взрослых с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии (California Employment Consortium for Youth and Young Adults with Intellectual and Developmental Disabilities, CECY), и План будет основываться на этих проектах. Наряду с этим, разработчики Плана руководствовались лучшими идеями и ресурсами национальных организаций, которые работают над улучшением результатов в области CIE, таких как Национальный центр по руководству в области трудоустройства и экономического развития людей с инвалидностью (National Center on Leadership for the Employment and Economic Advancement of People with Disabilities), Управление сообщества практиков по руководящим принципам в области трудоустройства людей с инвалидностью (the Office of Disability Employment Policy Community of Practice), Институт по вовлечению в сообщество (Institute on Community Inclusion), Партнёрство в области трудоустройства (Partnerships In Employment) и Think College.

В соответствии с формулировкой, содержащейся в MOU и настоящем Плане, три департамента будут работать вместе, чтобы улучшить результаты в области CIE. Institute on Community Inclusion определил семь стратегий, которые используются в штатах с высоким, либо с более высоким по сравнению со средним коэффициентом роста количества лиц с ID/DD в области CIE. Действия и стратегии, указанные в Плане, основаны на использовании этих эффективных стратегий.[[3]](#footnote-3) Эти практики включают в себя следующее:

1. Чётко определённые цели и сбор данных
2. Сильное руководство учреждений
3. Межведомственное сотрудничество
4. Непрерывное обучение и расширение охвата
5. Общение через взаимные отношения
6. Контроль на местном уровне
7. Гибкость и уважительное отношение к инновациям

Для того чтобы следить за эффективностью стратегий и результатов, департаменты будут использовать Employment Data Dashboard, которую будет размещать Калифорнийский совет штата по нарушениям в развитии (California State Council on Developmental Disabilities, SCDD), с целью отслеживать долю участия в трудоустройстве лиц с ID/DD. Наряду с этим, департаменты будут совместно с SCDD работать над улучшением процесса сбора данных для более точного измерения результатов в области CIE, о которых будет сообщаться в Employment Data Dashboard.

## Методология

В феврале 2015 г. CDE, DOR и DDS сформировали Калифорнийскую рабочую группу по межведомственному руководству в области CIE (California CIE Interagency Leadership Workgroup), состоящую из профильных экспертов из каждого департамента. Цель рабочей группы — сотрудничество с заинтересованными лицами сообщества для разработки Плана улучшения результатов в области CIE для лиц с ID/DD в течение пятилетнего срока. Рабочая группа занималась разработкой данного Плана, согласованного тремя департаментами, с учётом мнений указанных ниже заинтересованных сторон, которые были отражены в предложенных изменениях, целях, рекомендациях и графиках для достижения желаемых результатов.

Заинтересованные лица были информированы и принимали участие на протяжении всего процесса планирования. Межведомственная рабочая группа провела три вспомогательные телеконференции с заинтересованными лицами, включая потребителей, их семьи и юристов, представителей сообщества, работодателей, местные образовательные учреждения (Local Educational Agencies, LEAs), региональные центры и поставщиков услуг. Представители рабочей группы также посетили встречу Консультативного комитета по коррекционному образованию (Advisory Commission on Special Education) и встречи по консультациям потребителей на уровне штата при поддержке SCDD, Ассоциации учреждений региональных центров (Association of Regional Center Agencies) и DDS, чтобы собрать нужные сведения среди потребителей и заинтересованных сторон. Рабочая группа также выступила спонсором переговоров с деловыми партнёрами, чтобы собрать нужные сведения от тех деловых партнёров, которые нанимают на работу лиц с ID/DD. И наконец, отдельные лица и заинтересованные лица от разных организаций предоставили письменные сведения на электронный адрес [CaliforniaCIE@dor.ca.gov](mailto:CaliforniaCIE@dor.ca.gov). Сведения, полученные от заинтересованных лиц, будут учтены в ходе реализации настоящего Плана.

В качестве части процесса разработки Плана были использованы данные департаментов с целью рекомендовать намеченные результаты, которые указаны в четвёртом разделе.

Наряду с этим, департаменты будут предоставлять руководящие указания своим сотрудникам, LEAs и региональным центрам, побуждая LEAs и региональные центры приводить их практики в соответствие с Планом.

## Терминология

Поскольку для одних и тех же слов может существовать несколько определений, в целях настоящего Плана следующие понятия обозначают следующее:

* Действие: Действие означает процесс выполнения какой-либо деятельности с определённой целью, например, разработка совместного письменного руководства для укрепления сотрудничества и связей.
* Группа по сотрудничеству: Существующая или новая группа по сотрудничеству, состоящая из местных профессионалов какого-либо учреждения, потребителей и их семей, а также других заинтересованных лиц (в зависимости от обстоятельств).
* Профессиональное образование по месту жительства:
  + Для CDE это может включать в себя неоплачиваемое исследование, оценку или обучение конкретной профессии.
  + Для DOR это может включать в себя оплачиваемый и неоплачиваемый опыт работы.
  + Для DDS это может включать в себя возможности для волонтёров, оплачиваемую и неоплачиваемую стажировку и образование и обучение взрослых лиц.
* Конкурентное трудоустройство, способствующее интеграции в общество: Понятие CIE означает работу с полной или неполной занятостью (включая самозанятость), которая выполняется и

1. за которую лицо:
   * получает вознаграждение по ставке, которая не должна быть ниже, чем наибольшая из ставок, указанных в разделе 6 (a)(1) Закона о справедливых трудовых стандартах (Fair Labor Standards Act) от 1938 г. (Свод законов США (U.S.C.), ст. 29, § 206 (a)(1)), или чем ставка, указанная в применимом законе штата или местном законе о минимальной зарплате; и не должна быть ниже, чем общепринятая ставка, выплачиваемая работодателем за выполнение такой же или схожей работы, выполняемой лицами без инвалидности, которые занимают схожие должности у того же работодателя и которые проходят схожее обучение, имеют схожий опыт и навыки.
   * В случае если самозанятое лицо получает доход, сопоставимый с доходами, получаемым другими лицами без инвалидности, самозанятыми на схожих должностях или выполняющими схожие задачи и имеющими схожее обучение, схожий опыт и навыки.
   * Имеет право на тот же уровень пособий, которые предоставляются другим сотрудникам.
2. Которая находится в месте, где сотрудник взаимодействует с другими лицами без инвалидности (исключая руководящих сотрудников или лиц, которые предоставляют услуги такому сотруднику) в том же объёме, что и лица без инвалидности, которые занимают сопоставимые должности и взаимодействуют с другими лицами.
3. Которая, в зависимости от обстоятельств, предоставляет возможности для развития и продвижения, сходных с возможностями для других сотрудников — лиц без инвалидности, занимающих схожие должности.[[4]](#footnote-4)

Rehabilitation Act of 1973, наряду с поправками, внесёнными WIOA, направлен на то, чтобы расширить права и возможности лиц с инвалидностью и максимально увеличить возможности их трудоустройства, экономической самодостаточности, независимости и включения и интеграции в общество.

* Трудоустройство с учетом индивидуальных потребностей: Определение этого понятия содержится в WIOA и руководящих принципах Министерства труда США (U.S Department of Labor), Управления по трудоустройству людей с инвалидностью (Office of Disability Employment): это «гибкий процесс, разработанный для персонализации трудовых отношений между кандидатом на определённую должность и работодателем таким образом, который будет удовлетворять потребности обеих сторон. Он основан на индивидуальном совпадении сильных сторон, условий и интересов кандидата на должность и определённых потребностей бизнеса работодателя. При трудоустройстве с учётом индивидуальных потребностей применяется индивидуализированный подход к планированию и помощи при трудоустройстве — одно лицо в определённый отрезок времени. . . один работодатель в определённый отрезок времени».
* Услуги подготовки к трудоустройству: Этот термин, или EPS, означает непрерывные услуги, которые включают в себя руководящие указания и наставления лицу с ID/DD для помощи в области способов поиска работы и надлежащего поведения в связи с работой, которые призваны повысить трудоспособность такого лица.
* Руководство: Понятие руководство включает в себя инструкции, обучение, обмен основной нормативно-правовой и другой соответствующей информацией и рекомендуемые стратегии, спонсируемые рабочей группой по межведомственному руководству (Interagency Leadership Workgroup). Руководство предназначено для содействия и упрощения сотрудничества, ведущего к внедрению изменений в услуги и к расширению возможностей в области ресурсов и услуг, связанных с трудоустройством, и к улучшению результатов в области CIE.
* Рабочая группа по реализации: Рабочая группа по реализации будет включать в себя минимальное представительство от каждого департамента, в том числе профильных экспертов в области услуг, финансирования и данных. Дополнительное членство будет зависеть от имеющихся ресурсов и в случае минимального участия может осуществляться в виде телефонных конференций. Рабочая группа будет разрабатывать рекомендации, которые затем будут представлены на рассмотрение рабочей группе по межведомственному руководству.
* Навыки самостоятельной жизни: Этот термин относится к типовым действиям, которые относятся к повседневной жизни, включая питание и планирование рациона, составление бюджета, навыки общения, передвижение на общественном транспорте и общие организационные навыки.
* Лицо: Понятие «лицо» используется для обозначения лица с ID/DD, включая молодёжь (в возрасте с 14 до 24 лет (включительно), учащихся (в возрасте с 16 до 21 года (включительно) и взрослых лиц (в возрасте 18 лет и старше), которое получает услуги или имеет право на получение услуг от одного или большего количества департаментов, а также их семьи и (или) представителя (представителей), при наличии таковых, в зависимости от конкретных обстоятельств такого лица.
* Индивидуальная программа образования: IEP — это документ, подготовленный LEA в сотрудничестве с группой IEP для ребёнка/учащегося, который получает коррекционное образование.
* Индивидуальный план трудоустройства: IPE — это документ, подготовленный DOR в сотрудничестве с потребителем, который является участником программы профессиональной реабилитации. Он включает в себя цель трудоустройства и соответствующие услуги.
* План индивидуальной программы: IPP — это документ, подготовленный группой IPP регионального центра в сотрудничестве с конкретным лицом. Он содержит описание потребностей, предпочтений и выбора конкретного лица и его семьи.
* Осознанный выбор: Это понятие связано с принципом «осознанного выбора», в соответствии с которым участие лиц с ID/DD в процессе предоставления услуг поощряется в максимально возможной степени, и также поощряется принятие такими лицами значимых и осознанных выборов.
* Интеллектуальное нарушение и нарушение в развитии (ID/DD): Этот термин относится к лицам, у которых были диагностированы такие состояния, как аутизм, травматическое повреждение головного мозга, интеллектуальное нарушение, церебральный паралич, эпилепсия и другие нарушения в развитии. Обратите внимание, что для целей сбора данных для Плана категории инвалидности ID/DD, используемые на текущий момент каждым департаментом, несколько различаются, что обозначено в подстрочных примечаниях по тексту Плана.
* Рабочая группа по межведомственному руководству: Рабочая группа по межведомственному руководству, состоящая из представителей из CDE, DOR и DDS, разработала План с использованием сведений, полученных от заинтересованных лиц, и будет осуществляет надзор за реализацией плана.
* Местное образовательное учреждение: Понятие LEA означает школьный округ, окружное управление по вопросам образования и финансируемую из бюджета чартерную школу, которая включена в состав участка местного плана коррекционного образования, или участок местного плана коррекционного образования
* Личностно-ориентированное планирование: В целях настоящего Плана, личностно-ориентированное планирование представляет собой концепцию для разработки IEP, IPE и IPP.
* Образовательные виды деятельности после окончания школы (PSE): Это понятие относится к образованию или обучению, которое лицо получает или проходит после окончания общеобразовательной школы (старших классов школы).
* Услуги по адаптации до трудоустройства: Следующие пять видов деятельности для учащихся с инвалидностью в возрасте от 16 до 21 года (включительно) предоставляются местными округами DOR в сотрудничестве с местными LEA:

1. Консультирование по изучению конкретной работы.
2. Опыт обучения на рабочем месте.
3. Консультации, связанные с возможностями получения образования после окончания школы.
4. Обучение подготовке места работы.
5. Обучение самостоятельной защите прав.

* Заинтересованные лица: Понятие «заинтересованные лица» означает лиц, представляющих всех жителей Калифорнии, включая лиц с ID/DD, их семьи или представителей, а также, в зависимости от обстоятельств, сотрудников CDE, DOR, DDS, региональных центров, области местных планов по коррекционному образованию (Special Education Local Plan Areas, SELPAs), LEAs, Семейные ресурсные центры (Family Resource Centers, FRC), поставщиков услуг и систему развития рабочей силы Калифорнии, деловых партнёров и любые надзорные и консультативные советы, а также учреждения по защите прав.
* Руководящий комитет: Руководящий комитет предоставил свои мнения рабочей группе по межведомственному руководству, чтобы помочь в руководстве по разработке Плана. Как часть реализации Плана, комитет в течение первого года не менее раза в квартал и в течение пяти лет реализации Плана не реже, чем раз в полгода, будет проводить встречи, чтобы обеспечить непрерывный обмен мнениями. Представители Руководящего комитета включают в себя Агентство здравоохранения и социальных служб штата Калифорнии (California Health and Human Servicers Agency, CHHSA), CDE, DOR, DDS и Калифорнийский центр правовой поддержки и помощи инвалидам (Disability Rights California, DRC).
* Намеченный результат: Намеченный результат означает желательный уровень показателей реализации Плана, измеренный на основании имеющихся или будущих данных, например, процентном увеличении доли занятости в течение времени.
* Практика «Трёх Е» («Triple E»): Понятие «практики «Трёх Е» («Triple E») означает образцовые, эффективные и зарождающиеся практики, которые доказали свою успешность в поддержке расширенных возможностей для лиц с ID/DD, помогающих им подготовиться к участию и принимать участие в CIE. Практики «Трёх Е» иллюстрируют успешные программы и местные договорённости посредством историй успеха, полученных, в зависимости от обстоятельств, от потребителя, работодателя или с точки зрения перспектив услуг. Примером практики «Трёх Е» может служить предоставление услуг в надлежащей последовательности и соглашения о партнёрстве на местном уровне. Как часть реализации Плана, дополнительные практики «Трёх Е» по мере того, как они будут развиваться, будут определяться и выкладываться на сайте CIE.
* Финансирование и услуги в надлежащей последовательности: Уникальные услуги, предоставляемые более чем одним источником финансирования (LEA, DOR и региональным центром), выстроенные таким образом и предоставляемые в соответствии с такими временными рамками, которые наилучшим образом оказывают поддержку каждому лицу в его целях в области трудоустройства и позволяют избегать дублирования услугами друг друга.

Обзор системы предоставления услуг каждого департамента и краткое изложение текущих инициатив и усилий в области сотрудничества между тремя департаментами содержится в следующих разделах Плана. Рекомендации рассматриваются в четвёртом разделе настоящего Плана.

# ОБЗОР МЕЖВЕДОМСТВЕННОЙ СИСТЕМЫ

Данный раздел содержит краткий обзор системы предоставления услуг каждого департамента. Понимание того, как работает каждый департамент, является существенным компонентом для разработки Плана. Наряду с этим, План будет реализован в рамках действующих требований и ресурсов каждого департамента для того, чтобы предоставить надлежащие (с культурной и языковой точек зрения) материалы и информацию.

«Предоставить максимальные возможности в сообществе в области оплачиваемого трудоустройства или работы волонтёров...»

*Родитель/поставщик – Отзывы, полученные на почтовый ящик California CIE Inbox, 18 мая 2015 г.*

## Департамент образования Калифорнии (California Department of Education, CDE)

CDE осуществляет надзор за разнообразной и динамичной системой общественных школ штата, которая несёт ответственность за образование свыше семи миллионов детей и молодых взрослых в более чем 9000 школах. CDE и Инспектор учебных заведений штата (State Superintendent of Public Instruction) несут ответственность за соблюдение исполнения законодательных и нормативных актов в области образования; и за продолжение реформирования и улучшения программ государственных начальных школ, средних школ, программ образования для взрослых, некоторых дошкольных программ и программ ухода за детьми.

CDE работает в сотрудничестве с другими учреждениями штата для предоставления самого широкого спектра поддержки в области образования — от услуг, ориентированных на семью, для младенцев и детей дошкольного возраста с инвалидностью, до запланированных шагов по адаптации после окончания старших классов школы для получения дальнейшего образования, трудоустройства и качественной взрослой жизни. CDE отвечает на жалобы клиентов и руководствуется федеральным IDEA, Законом «ни одного отстающего ребёнка» (No Child Left Behind Act, NCLB) и, начиная с 2017 г., также Законом об успешности каждого учащегося (Every Student Succeeds Act), который заменит NCLB, для учащихся с инвалидностью в Калифорнии. Чтобы получить более подробную информацию о коррекционном образовании, посетите сайт CDE Special Education [Отдел коррекционного образования CDE (CDE Special Education Division)](http://www.cde.ca.gov/sp/se/).

CDE играет ведущую роль и задаёт руководящие принципы для программ коррекционного образования окружных школ штата и услуг, предоставляемых учащимся с инвалидностью, которых CDE определяет как новорождённых на протяжении возраста до 21 года. Коррекционное образование — это специально разработанные инструкции и услуги, бесплатные для родителей, призванные удовлетворять уникальные потребности их детей с инвалидностью.

**Текущая ситуация**

В течение финансового года штата (state fiscal year, SFY)[[5]](#footnote-5) 2013/2014, около **29 000** учащихся в возрасте от 16 до 21 (включительно), категория инвалидности которых могла быть оценена как ID/DD, были зачислены в систему государственных школ штата. **[[6]](#footnote-6)**

**Что представляют собой критерии соответствия требованиям коррекционного образования?**

Ребёнок подходит под определение «лица с исключительными потребностями», если результаты оценки в соответствии с требованиями раздела 56320 Кодекса об образовании (Education Code) покажут, что степень заболевания ребёнка требует коррекционного образования по одной или большему количеству вариантов программ, утверждённых разделом 56361 Education Code. Решение о том, показывают ли результаты оценки то, что степень заболевания ребёнка требует коррекционного образования, или нет, должно быть принято группой по индивидуальной программе образования (Individualized Education Program, IEP). «Группа IEP должна учитывать все соответствующие материалы, которые доступны по конкретному ребёнку. Никакой отдельный балл или сочетание баллов не должны использоваться как единственный критерий для принятия решения группой IEP о соответствии ребёнка требованиям для получения коррекционного образования».[[7]](#footnote-7)

**Что представляет собой IEP?**

CDE обеспечивает общий надзор в соответствии с требованиями раздела 300.600 части 34 Свода федеральных правил США (Code of Federal Regulations) за LEAs, которые разрабатывают и реализуют IEP для учащихся с инвалидностью.

Ежегодно группа IEP учащегося проводит обзор и пересматривает IEP. Раз в три года учащийся проходит повторную оценку, за исключением случаев, когда имеет место договор о том, что в такой оценке нет необходимости.

IEP разрабатывается группой, которая включает в себя: родителей учащегося; постоянного учителя учащегося (если учащийся участвует или может принимать участие в обычной образовательной среде); учителя по коррекционному образованию (или, в зависимости от обстоятельств, не менее чем одного поставщика услуг в области коррекционного образования) учащегося; представителя LEA, который имеет достаточную квалификацию для предоставления или осуществления надзора за предоставлением специально разработанных инструкций, призванных удовлетворять уникальные потребности учащегося, и знаком с общей образовательной программой и осведомлён о наличии соответствующих ресурсов LEA; лицо, которое может объяснить последствия результатов оценки для образования; по усмотрению родителя или LEA, других лиц, которые знакомы или имеют отдельный опыт общения с учащимся; и, в зависимости от обстоятельств, самого учащегося. Этот список может включать в себя, представителей региональных центров или местных сотрудников DOR (при наличии соответствующего приглашения).

В максимально допустимом объёме с согласия родителей или учащегося, которому уже исполнилось 18 лет, LEA должно пригласить представителя любого участвующего учреждения, которое, скорее всего, должно нести ответственность за предоставление или оплату услуг по адаптации.

Не позже того момента, когда первый IEP должен вступить в силу, когда учащемуся исполнится 16 лет или меньше, если группа IEP сочтёт это целесообразным, и с ежегодным обновлением после этого момента, IEP должен содержать:

* Надлежащие измеримые цели образования после окончания школы, основанные на соответствующих конкретному возрасту оценках и связанные с обучением, образованием, трудоустройством и, в зависимости от обстоятельств, навыками самостоятельной жизни.
* Услуги по адаптации, в том числе курс обучения, необходимые для того, чтобы помочь учащемуся достичь эти цели.
* Не позднее чем за год до того момента, как учащемуся исполнится 18 лет, заявление о том, что учащийся был проинформирован о том, что права, предоставленные его родителям в связи с коррекционным образованием, перейдут к учащемуся по достижению им 18-летнего возраста, за исключением случаев, когда учащийся «был признан недееспособным в соответствии с законами штата».[[8]](#footnote-8)

Услуги по адаптации для учащегося с инвалидностью в условиях общего среднего образования представляют собой согласованный набор действий, которые:

* Разработаны для нахождения в рамках процесса, ориентированного на результат, основное внимание в котором уделяется улучшению учебных и функциональных достижений учащегося с инвалидностью с целью облегчить переход учащегося из школы к тем видам деятельности, которыми он будет заниматься после окончания школы, в том числе к образованию после окончания школы, профессиональному образованию, трудоустройству, способствующему интеграции в общество (включая трудоустройство лиц с ограниченными возможностями), непрерывному обучению и образованию для взрослых, услугам для взрослых лиц, самостоятельной жизни или участию в жизни общества.
* Основаны на потребностях конкретного учащегося с учётом его сильных сторон, предпочтений и интересов.
* Включают в себя инструкции, соответствующие услуги, опыт нахождения в сообществе, помощь при трудоустройстве и другие задачи взрослой жизни после окончания школы, а также, в зависимости от обстоятельств, приобретение навыков повседневной жизни и функциональное профессиональное образование.

## Департамент по реабилитации Калифорнии

В соответствии с Rehabilitation Act 1973 г., наряду с поправками, внесёнными WIOA в 2014 г. (Свод законов США (U.S.C.), ст. 29, § 701 и следующие), DOR уполномочен предоставлять услуги профессиональной реабилитации (vocational rehabilitation, VR) лицам с инвалидностью, включая «молодёжь с инвалидностью» в возрасте от 14 до 24 лет (включительно), и «учащимся с инвалидностью» старших классов школы в возрасте от 16 до 21 года (включительно). Программа VR предназначена для максимального расширения возможностей в области CIE и экономической самодостаточности лиц с инвалидностью, включая лиц с наиболее существенной инвалидностью, в соответствии с уникальными сильными сторонами, ресурсами, приоритетами, заботами, способностями, интересами и осознанным выбором конкретного лица. Результат трудоустройства может включать в себя получение или сохранение за собой должности с полной или неполной занятостью в области CIE, включая (но не ограничиваясь этим) трудоустройство лица с ограниченными возможностями или трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей.

DOR сотрудничает с государственными учреждениями, включая LEAs, колледжи, программы реабилитации в сообществе (Community Rehabilitation Programs, CRPs), региональные центры и другие заинтересованные лица для того, чтобы предоставлять услуги общим клиентам и в надлежащей последовательности. Стремясь обслужить так много потребителей, как только возможно, DOR обязан предпринимать максимальные усилия по предоставлению услуг и пособий, сопоставимых с другими. В случае нехватки средств для того, чтобы обслужить всех лиц, которые имеют право на получение соответствующих услуг, DOR работает в соответствии с порядком отбора (Order of Selection) и обязан определить порядок очерёдности лиц на получение услуг VR. В настоящее время DOR работает в соответствии с порядком отбора, но он способен обслужить лиц с наиболее существенной инвалидностью. Как правило, лица с ID/DD считаются людьми с наиболее существенной инвалидностью. Для тех лиц, обслужить которых у DOR нет достаточных средств и которые не являются первоочередными потребителями в соответствии с порядком отбора, ведётся специальный список ожидающих.

В DOR существует 104 группы по предоставлению услуг профессиональной реабилитации (Vocational Rehabilitation Services Delivery, VRSD), которые предоставляют услуги VR лицам с инвалидностью, проживающим в Калифорнии и имеющим право на получение таких услуг. Каждая группа VRSD включает в себя пять квалифицированных советников по реабилитации, двух координаторов услуг, одного координатора по трудоустройству, двух офисных технических специалистов (по общим вопросам) и руководителя группы.

**Текущая ситуация**

В течение финансового года штата 2013/2014 DOR предоставил услуги VR примерно 100 000 жителям Калифорнии с инвалидностью, имеющим право на получение таких услуг, в год, в 13 разных географических округах в Отделе по трудоустройству и профессиональной реабилитации (Vocational Rehabilitation Employment Division) и в отделе Обслуживания слепых людей на местах (Blind Field Services) в рамках Отдела специализированных услуг (Specialized Services Division) по всему штату. Из них около **1700** человек были определены как лица с ID/DD в возрасте от 16 до 21 года (включительно) и **2900** человек в возрасте от 22 лет и старше.

**Что представляют собой критерии соответствия требованиям DOR?**

Для того чтобы иметь право на получение услуг DOR, лицо должно:

* Иметь физическое или психическое заболевание, создающее существенное препятствие для трудоустройства.
* Иметь необходимость в услугах VR для того, чтобы подготовиться, обеспечить наличие, удержать или снова получить работу, соответствующую конкретным сильным сторонам, ресурсам, приоритетам, запросам, возможностям, способностям, интересам и осознанному выбору такого лица.
* Получать пользу от услуг DOR с точки зрения результатов трудоустройства в условиях, способствующих интеграции в общество.

DOR предполагает, что лица с наиболее существенной инвалидностью способны получать пользу от результатов трудоустройства, и несёт ответственность за предоставление каждому такому лицу соответствующей оценки для определения соответствия такого лица требованиям и порядка очерёдности на получение услуг, а также потребностей в области VR. Перед тем как определить, что заявитель не способен получать пользу по причине серьёзности профессиональных препятствий такого лица в связи с его инвалидностью, DOR должен изучить возможности и способности такого лица, а также способность действовать в рабочих ситуациях, используя пробный опыт работы с надлежащими видами поддержки, предоставленными DOR.

**Что представляет собой IPE?**

В сотрудничестве с каждым конкретным лицом квалифицированный советник по реабилитации DOR осуществляет основные функции на протяжении процесса VR, включая определение порядка очерёдности и права на получение услуг; разработку индивидуального плана трудоустройства (Individualized Plan for Employment, IPE); утверждение всех необходимых поправок к IPE; пересмотр IPE по меньшей мере раз в год; и определение достижения результатов в области трудоустройства и (или) закрытия дела.

Цель трудоустройства и надлежащие услуги VR, так, как это документально подтверждено в IPE, соответствуют конкретным сильным сторонам, приоритетам, запросам, возможностям, способностям, интересам и осознанному выбору конкретного лица. Цель IPE состоит в том, чтобы помочь лицу с ID/DD подготовиться к участию и принимать участие в CIE. Услуги предоставляются в зависимости от уникальных обстоятельств и потребностей каждого лица с инвалидностью. Они могут включать в себя (но не ограничиваясь этим): профессиональные консультации и руководство, оценку, вспомогательные технологии, консультации по поводу пособий, услуги по адаптации, включая услуги по адаптации до трудоустройства для учащихся с инвалидностью, обучение или образование после окончания школы, обучение на рабочем месте (on the job training, OJT), услуги и виды поддержки, связанные с работой, такие как помощь на рабочем месте, услуги по адаптации до трудоустройства, трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей и услуги после трудоустройства.

Для получения более подробной информации о предоставлении услуг VR и процессе, связанном с IPE, смотрите [информационный справочник потребителя (Consumer Information Handbook)](http://www.dor.ca.gov/Public/Publications-n-Forms.html).

<http://www.dor.ca.gov/Public/Publications-n-Forms.html>

## Калифорнийское управление социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии

Lanterman Act (раздел 4.5 Кодекса по охране благополучия и контролю над учреждениями (Welfare and Institutions Code) устанавливает обязательство, уникальное для штата Калифорния, по предоставлению услуг и видов поддержки лицам с [нарушениями в развитии](http://www.dds.ca.gov/General/info_about_dd.cfm) на протяжении всей их жизни. Услуги и поддержка предоставляются в виде сочетания федеральных, окружных и местных, а также на уровне штата, государственных услуг и посредством частных предприятий, групп поддержки и волонтёров. В 2013 г. губернатор Браун подписал и тем самым придал силу закона Законодательному акту (Assembly Bill) 1041 (Chesbro), который устанавливает руководящие принципы «трудоустройство прежде всего» (Employment First Policy) в Акте Лантермана (Lanterman Act). В частности, закон предусматривает, что:

*«Политика штата предусматривает предоставление высочайшего приоритета возможностям конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, для лиц рабочего возраста с нарушениями в развитии, независимо от степени серьёзности их инвалидности». (Welfare and Institutions Code, раздел 4869(a)(1))*

DDS представляет собой учреждение, посредством которого государство предоставляет услуги и поддержку лицам с ID/DD. Эти виды инвалидности включают в себя интеллектуальные нарушения, церебральный паралич, спазмы, аутизм и связанные с ними расстройства. Услуги предоставляются через 3 центра по нарушениям в развитии, находящихся в ведении штата (в процессе закрытия), и 1 общественное учреждение, а также через 21 некоммерческую организацию, которые называются [региональными центрами](http://www.dds.ca.gov/RC/Home.cfm). Региональные центры выступают в качестве местных ресурсов для предоставления диагноза и осуществления оценки соответствия конкретного лица требованиям, а также для помощи в планировании, осуществлении доступа, координации и наблюдения за услугами и видами поддержки, необходимыми в связи с нарушениями в развитии такого лица. Наряду с этим региональные центры помогают находить и оценивать услуги и виды поддержки, доступные для лиц с ID/DD и их семей.

Эти услуги включают в себя как услуги до трудоустройства, так и услуги трудоустройства лиц с ограниченными возможностями. Наиболее распространённым видом услуг до трудоустройства, финансируемых региональными центрами, являются услуги дневных программ. Поддержка в области трудоустройства, доступная через региональные центры, включает в себя направление в DOR для получения услуг профессиональной реабилитации, долгосрочных услуг после размещения на рабочем месте, способствующем интеграции в общество, посредством программы трудоустройства лица с ограниченными возможностями, и услуг до трудоустройства.

Сегодня некоторые региональные центры начинают прилагать усилия для работы с поставщиками услуг в области программы рабочей деятельности, чтобы вносить изменения в предоставление услуг, которые планируется внедрять в общество, и уделять основное внимание возможностям в области CIE. Дополнительные услуги по подготовке к трудоустройству доступны через новый подкодекс индивидуализированных видов поддержки в рамках таких услуг, известных как индивидуализированные дневные услуги (Tailored Day Services). В течение финансового года 2016-17 посредством принятия главы 3 Законодательных актов 2016 г. (Assembly Bill, AB)x2-1) законодательная власть уполномочила разработку двух новых программ, призванных увеличить и расширить возможности в области CIE. Первая программа CIE будет обеспечивать возможности оплачиваемой стажировки, ведущей к CIE. Вторая является поощрительной оплачиваемой программой для поставщиков услуг, которые оказывают помощь потребителям для достижения CIE и сохранения за ними их рабочих мест.

**Текущая ситуация**

В течение финансового года штата 2013/2014 DDS предоставил свои услуги примерно **38 000** лицам с ID/DD в возрасте от 16 до 21 года (включительно) и **126 000** лицам в возрасте от 22 лет и старше.[[9]](#footnote-9)

**Что представляют собой критерии соответствия требованиям DDS?**

Чтобы иметь право на получение услуг регионального центра, лицо должно иметь инвалидность, которая появилась у него до его 18-го дня рождения, и ожидается, что такая инвалидность, которая представляет собой существенную инвалидность, будет длиться в течение неопределённого периода времени. По определению Директора Управления социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии во время консультации с Инспектором учебных заведений, лица, соответствующие требованиям, включают в себя лиц с интеллектуальными нарушениями, церебральным параличом, эпилепсией и (или) аутизмом. Данное понятие также включает в себя расстройства, которые приводят к инвалидности, которая рассматривается как инвалидность, тесно связанная с интеллектуальными нарушениями или требующая лечения, схожего с тем, которые получают люди с интеллектуальными нарушениями, но не включает в себя другие расстройства, которые носят исключительно физический характер по своей природе. Соответствие требованием устанавливается в ходе постановки диагноза и оценки, осуществляемых региональными центрами.

**Что представляет собой IPP?**

Планирование личностно-ориентированной индивидуальной программы помогает людям с нарушениями в развитии и их семьям укреплять и расширять свои возможности и способности. Такое действие в области планирования не является разовым событием или встречей, но представляет собой ряд обсуждений или взаимодействий внутри группы людей, включающей в себя лицо с нарушениями в развитии, его семью (в зависимости от обстоятельств), представителя (представителей) регионального центра и других лиц. Этот документ, известный как план индивидуальной программы (Individual Program Plan, IPP), представляет собой запись всех решений, сделанных группой планирования.

В качестве части процесса планирования группа помогает лицу с инвалидностью разработать описание, которое включает в себя: предпочтительное место для жизни, предпочтительных людей для взаимодействия в обществе и предпочтительные виды повседневной деятельности, включая предпочтительные виды работы. Такое описание называется «предпочтительная будущая цель» и основывается на сильных сторонах, способностях, предпочтениях, стиле жизни и культурном происхождении конкретного лица.

Группа планирования принимает решения о том, что нужно сделать, кому, когда и как, если лицо собирается начать (или продолжить) работать в направлении предпочтительной будущей цели.

Для того чтобы получить более подробную информацию о процессе, связанном с IPP, см. [справочное руководство по плану индивидуальной программы (Individual Program Plan Resource Manual).](http://www.dds.ca.gov/RC/IPPManual.cfm)

<http://www.dds.ca.gov/RC/IPPManual.cfm>

IPP охватывает услуги и виды поддержки и тех, кто будет предоставлять эти услуги и виды поддержки, включая услуги и виды поддержки, финансируемую организациями, отличными от регионального центра, и те услуги и поддержку, которые будет финансировать региональный центр.

# ТЕКУЩИЕ ИНИЦИАТИВЫ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Текущие инициативы и усилия в области сотрудничества, которые подтвердили свою успешность в области поддержки расширенных возможностей трудоустройства для лиц с инвалидностью, были использованы в качестве одной из основ для создания Плана. Обмен информацией о таких инициативах и усилиях в области сотрудничества позволит познакомить с ними текущих поставщиков услуг, которые стремятся улучшить свои возможности по предоставлению поддержки лицам с ID/DD для достижения CIE. Настоящий раздел содержит описание этих усилий на местном, национальном уровнях и уровне штата. Эти усилия являются основополагающими для развития и поддержки практик «Трёх Е» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)») на местном уровне.

«…работа даёт возможность получить место, куда ты будешь рад ходить… то место, где ты сможешь достигать поставленные цели…»

*Родитель — Калифорнийский форум заинтересованных лиц в области CIE, 15 мая 2015 г.*

## Местный уровень

Инициативы и сотрудничество на местном уровне являются основополагающим для настоящего Плана по причине того, что они показывают существующие и возможные пути в области «Трёх Е» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)») по направлению к CIE на практике. Инициативы и усилия в области сотрудничества на местном уровне включают в себя следующее (но не ограничиваясь этим):

* Партнёрская программа адаптации (Transition Partnership Program, TPP)

TPP — это совместный проект DOR и CDE. TPP устанавливает партнёрские отношения между выбранными LEAs и местным округом DOR. TPP предоставляет услуги в области профессиональной подготовки, которые содействуют успешной адаптации учащихся с инвалидностью к полноценному трудоустройству. Эти программы включают в себя услуги по адаптации до трудоустройства учащимся с инвалидностью, в соответствии с WIOA. С 1 июля 2014 г. по 31 мая 2015 г. в TPP приняли участие 17 629 человека. Из них 994 человека были лицами с ID/DD.

* Пилотная программа «От колледжа к профессии» (College to Career Pilot, C2C)

Пилотная программа C2C представляет собой программу партнёрства между DOR и выбранными колледжами сообщества для предоставления услуг лицам с ID/DD. Задуманная как альтернатива традиционному трудоустройству лиц с ограниченными возможностями, C2C была разработана для предоставления услуг и поддержки в области профессионального обучения на уровне колледжа, чтобы двигаться по направлению к CIE. Эта программа предоставляет инструкции в профессиональной сфере, получение опыта работы и стажировки, а также услуги по помощи при трудоустройстве и распределении на работу, что ведёт к подготовке рабочей силы и включению её в CIE с использованием внутренних источников поддержки. Существует восемь пилотных программ C2C, три из которых совсем недавно были одобрены и пока ещё не были реализованы. По пяти существующим пилотным программам было обслужено 304 лица с ID/DD.

* WorkAbility I

WorkAbility I представляет собой конкурентное пособие, которое находится в ведении CDE и реализуется LEAs и которое предоставляет комплексное обучение до трудоустройства, распределение на работу для получения опыта работы и последующее сопровождение учащихся старших классов школы с коррекционным обучением, которые после окончания школы находятся в процессе адаптации к работе, самостоятельной жизни и образованию или обучению после окончания школы. В течение школьного года 2014/2015 в программе WorkAbility I приняли участие 18 689 лиц с ID/DD, 6100 из которых получили оплачиваемый рабочий опыт. В этом году CDE распорядился, чтобы школы не использовали средства пособия WorkAbility I для поддержки видов работ с зарплатами ниже минимальной.

## Уровень штата

Инициативы и сотрудничество на уровне штата являются основополагающими для Плана, поскольку они позволяют создавать и развивать условия для поддержки лиц с инвалидностью на их пути к CIE. Инициативы и усилия в области сотрудничества на уровне штата включают в себя следующее (но не ограничиваясь этим):

* Закон о повышении качества жизни штата Калифорния (CalABLE)

В 2015 г. губернатор подписал Закон о повышении качества жизни штата Калифорния (California ABLE Act). CalABLE обеспечивает аттестованным лицам с инвалидностями и их семьям открывать не облагаемые налогом сберегательные счета, не беспокоясь о потере жизненно важной поддержки со стороны государства. Закон предусматривает создание совета, который осуществляет управление программой вкладов CalABLE. В состав совета CalABLE входят директора DOR и DDS.

<http://treasurer.ca.gov/able/index.asp>

* Калифорнийское сообщество практиков по адаптации после окончания школы (California Community of Practice on Secondary Transition, CoP)

CDE, DOR и DDS являются участниками CoP. CoP состоит из учащихся, родителей, преподавателей и представителей бизнеса, некоммерческих и государственных учреждений, которые ежемесячно встречаются и объединяются вокруг общих проблем и вопросов в этой области, и представляют различные точки зрения, затрагивающие адаптацию учащихся с инвалидностью после окончания школы. Миссия CoP заключается в том, чтобы обеспечивать предоставление услуг плавной адаптации, которая приведёт к положительным результатам для учащихся с инвалидностью после окончания школы. CDE играет руководящую роль, созывая CoP и ведя список рассылки CoP, содержащей информацию о последних инициативах, оказывающих влияние на адаптацию после окончания школы. В 2015 г. CoP в сотрудничестве с California Transition Alliance провели обучение свыше 1000 лиц с инвалидностью по адаптации после окончания школы.

* Калифорнийский союз по трудоустройству для молодёжи и молодых взрослых с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии (California Employment Consortium for Youth and Young Adults with Intellectual and Developmental Disabilities) (2011-2016 гг.)

CDE, DOR и DDS работают как часть союза всего штата, известного как California Employment Consortium for Youth and Young Adults with Intellectual and Developmental Disabilities, с целью улучшить процесс адаптации после окончания школы и результаты адаптации к трудоустройству и (или) получению образования после окончания школы для молодёжи с интеллектуальным нарушениями и нарушениями в развитии. CDE, DOR и DDS сотрудничают с более чем 45 представителями из 23 государственных учреждений, региональных центров, организаций, семей и лиц, самостоятельно занимающихся защитой своих прав, и несут ответственность за образование, координацию процесса адаптации, реабилитацию, трудоустройство и поддержку молодёжи с инвалидностью. Этот проект финансируется на основании пособия Управления по интеллектуальным нарушениям и нарушениям в развитии США (U. S. Administration on Intellectual and Developmental Disabilities) с целью осуществления изменений в руководящих принципах для поддержки результатов в области CIE при адаптации молодёжи с инвалидностью.

* Руководящие принципы «трудоустройство прежде всего» штата Калифорния (Employment First Policy)

Калифорния, будучи частью постоянных национальных системных изменений, предприняла ряд официальных политических действий, призванных улучшить результаты жителей Калифорнии с наиболее существенной инвалидностью в области CIE. 9 октября 2013 г. губернатор Браун подписал Законодательный акт (Assembly Bill) 1041, который законодательно установил Employment First Policy (Welfare and Institutions Code, раздел 4869(a)(1)).

Закон предусматривает предоставление высочайшего приоритета возможностям конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, для лиц рабочего возраста с нарушениями в развитии, независимо от степени серьёзности их инвалидности. Подписание MOU в декабре 2014 г. по развитию настоящего Плана с целью реформирования является ещё одним шагом на пути определения стратегий по расширению возможностей в области CIE, в соответствии с AB 1041 (Welfare and Institutions Code, разделы 4868-4869).

* Калифорнийский фонд центров самостоятельной жизни

Калифорнийский фонд центров самостоятельной жизни (CFILC) зарегистрирован как некоммерческая корпорация в соответствии с разделом 501(c)(3). Его членами являются центры самостоятельной жизни Калифорнии. Совет директоров состоит из исполнительных директоров каждого ILC-члена. CFILC предоставляет информацию, подготовку и поддержку «равных», обеспечивая повышение эффективности центров самостоятельной жизни в создании положительных изменений в местных сообществах. На уровне штата и федеральном уровне CFILC обеспечивает координирование усилий для положительных изменений государственной политики в отношении поддержки людей с инвалидностью.

* Пособия по программе «Штат Калифорния содействует подготовке несовершеннолетних к дополнительному доходу по социальному обеспечению» (California Promoting the Readiness of Minors in Supplemental Security Income, CaPROMISE) (2013 – 2018 гг.)

Программа CaPROMISE входит в число шести программ с самыми большими пособиями, которые выдаются на национальном уровне Департаментом образования США, под руководством DOR в сотрудничестве с Департаментом по помощи в трудоустройстве (Employment Development Department), CDE, DDS, Департаментом социального обеспечения (Department of Social Services), Департаментом здравоохранения (Department of Health Care Services) и Институтом взаимодействия государственного университета Сан-Диего (San Diego State University Interwork Institute). Цель CaPROMISE — улучшить предоставление и координацию услуг и видов поддержки для получателей дополнительного дохода по социальному обеспечению (Supplemental Security Income, SSI) на детей и их семей, чтобы достигать улучшенные результаты, такие как получение образования после окончания школы и обучение на рабочем месте, для достижения CIE, которые могут содействовать долгосрочному уменьшению зависимости ребёнка — получателя дохода — от SSI. Программа CaPROMISE была разработана для увеличения экономической самодостаточности.

<https://www.capromise.org/>

* Калифорнийская ассоциация по адаптации (California Transition Alliance)

California Transition Alliance (CATA) — это некоммерческая организация, поддерживающая СоР и предоставляющая поддержку профессионалам, которые помогают лицам с инвалидностью и их семьям в ходе адаптации после окончания школы ко взрослой жизни. CDE, DOR и DDS принимают участие в деятельности CATA. В тесном сотрудничестве со своими участниками California Transition Alliance разрабатывает инструменты для адаптации после окончания школы, обучающие курсы и ресурсы.

[www.catransitionalliance.org](http://www.catransitionalliance.org/)

* Совет по развитию рабочей силы Калифорнии (California Workforce Development Board, CWDB)

CWDB несёт ответственность за предоставление помощи губернатору в исполнении его обязанностей, необходимых в соответствии с федеральным WIOA 2014 г. Совет содействует губернатору в установке и направлении руководящих принципов в области развития рабочей силы. Все члены Совета назначаются губернатором и представляют различные аспекты развития рабочей силы — бизнес, труд, государственное образование, высшее образование, экономическое развитие, виды деятельности для молодёжи, трудоустройство и обучение, а также законодательные органы. В соответствии с WIOA DOR работает в тесном сотрудничестве со своими ключевыми партнёрами, бизнес-предприятиями и другими заинтересованными лицами, чтобы разрабатывать и реализовывать единый план штата, в котором будут определены ключевые регионы рабочей силы по всем штату. Эти регионы развития рабочей силы станут целью местных направлений развития рабочей силы и Американского центра занятости в Калифорнии (America’s Job Center of California (AJCC) и будут включать в себя возможности в области CIE для лиц с ID/DD.

* Консультативный комитет по программе сотрудничества (Cooperative Program Action Committee, CPAC)

DOR создал CPAC как средство для предоставления информации и запроса мнений по вопросам, связанным со всеми программами сотрудничества в масштабах всего штата. Комитет состоит из представителей всех видов местных учреждений по партнёрскому сотрудничеству и на уровне штата, в том числе CDE, LEAs, учреждений по охране психического здоровья, колледжей и некоммерческих программ реабилитации в сообществе (Community Rehabilitation Programs). CPAC предоставляет DOR сведения, которые могут впоследствии привести к разработке или изменению руководящих принципов и процедур. CPAC поощряет и содействует эффективности соглашений о сотрудничестве путём улучшения связей и обмена информацией. Основная цель CPAC — это улучшить предоставление услуг в области трудоустройства, ведущих к успешным результатам в области трудоустройства для клиентов DOR, которые обслуживаются по программам сотрудничества.

* Межведомственное соглашение DOR/CDE

Цель межведомственного соглашения — это создание согласованной системы услуг в области образования и услуг VR, способствующей эффективной и действенной адаптации после окончания школы учащихся общеобразовательных школ с инвалидностью, имеющих право на получение таких услуг, к получению образования после окончания школы и трудоустройству.

* Межведомственные встречи DOR/DDS

DOR и DDS проводят регулярные встречи для координации услуг в области обучения и трудоустройства, предоставляемых общим клиентам региональных центров. Объём работы межведомственных встреч DOR и DDS включает в себя схему видов деятельности, соответствующих длительному сотрудничеству между департаментами, и проясняет их роли и области ответственности в поддержке общих потребителей услуг DOR и DDS. Этот форум позволяет департаментам оказывать техническую помощь местному персоналу DOR и регионального центра по мере того, как будут определяться существующие препятствия и проблемы.

* Таблица данных о трудоустройстве (Employment Data Dashboard)

Совместный проект SCDD, DDS и California Employment Consortium for Youth and Young Adults with Intellectual and Developmental Disabilities по созданию таблицы данных о трудоустройстве (employment data dashboard), размещаемой на сайте SCDD. Эта таблица данных использует текущие доступные данные, чтобы дать картину состояния результатов в области CIE для лиц с ID/DD по всему штату. По мере того, как будут становиться доступными источники более точных данных, таблица будет обновляться и совершенствоваться.

<http://www.scdd.ca.gov/employment_data_dashboard.htm>

* Комитет «трудоустройство прежде всего» Совета штата по нарушениям в развитии (State Council on Developmental Disabilities Employment First Committee)

Представители из CDE, DOR и DDS являются членами Комитета «трудоустройство прежде всего» Совета штата по нарушениям в развитии (State Council on Developmental Disabilities Employment First Committee) и принимают участие в ежеквартальных встречах комитета. В соответствии с законом штата Комитет «трудоустройство прежде всего» (Employment First Committee) работает для того, чтобы определять роли и обязанности на уровне штата и местном уровне, а также определять эффективные стратегии. Комитет также даёт рекомендации касательно сбора данных и расширения возможностей в области CIE для лиц рабочего возраста с ID\DD. Он предоставляет ежегодный отчёт в законодательные органы о процессе трудоустройства лиц с нарушениями в развитии, содержащий также рекомендации касательно желательных изменений.

<http://www.scdd.ca.gov/Employment_First_Committee.htm>

* Совет штата по самостоятельной жизни

Совет штата по самостоятельной жизни (SILC) представляет собой совет в составе 18 членов, назначаемых губернатором, который прилагает все усилия для обеспечения возможностей для людей с инвалидностью, которые хотят жить самостоятельно. Членство в SILC представляет собой поперечный разрез движения к самостоятельной жизни в Калифорнии, и по закону большинство добровольных членов совета являются людьми с инвалидностями.

* Tailored Day Services

Tailored Day Services — это услуги, которые были недавно разработаны DDS и доступны для всех региональных центров по всему штату. Эти услуги позволяют лицам с ID/DD отказаться от традиционных услуг дневных программ и начать получать индивидуализированные услуги с целью достигнуть CIE. Объём, вид и длительность услуг, которые планируется предоставлять, определяются в ходе личностно-ориентированного процесса планирования и указываются в IPP. Tailored Day Services были разработаны для того, чтобы поощрять и развивать возможности трудоустройства или сохранения рабочего места, волонтёрские виды деятельности и (или) получение образования после окончания школы, а также максимально увеличивать возможности лица с инвалидностью руководить получаемыми им услугами. Ожидаемые результаты этих услуг — это увеличение возможностей лица с инвалидностью вести открытый образ жизни, способствующий интеграции в общество. В течение финансового года штата 2013/2014 3299 лиц с ID/DD воспользовались Tailored Day Services.

* Партнёрство в области опыта работы

DDS и единая программа коррекционного образования школьных округов города Сакраменто (Sacramento City Unified School District Special Education Program) (для учащихся в возрасте от 18 до 21 года (включительно) сотрудничали для создания программы, позволяющий получить опыт работы учащимся, заинтересованным в возможном трудоустройстве в правительственных органах штата. Учащиеся принимают участие в стажировке при поддержке учителей и помощников, чтобы узнать об условиях работы в государственных органах, получить возможность попробовать выполнить различные задачи, типичные для офисных работников штата, разработать навыки межличностного общения, создать свои резюме. Также учащимся помогают сориентироваться в процессе трудоустройства в штате, если они решат подать заявление о приёме на работу на государственную должность после окончания старших классов школы.

## Национальный уровень

Руководящие принципы на национальном уровне и федеральные требования к каждому департаменту являются основополагающими для Плана, поскольку они устанавливают первичную инфраструктуру, которая использовалась для разработки Плана.

Федеральные и национальные требования к руководящим принципам следующие:

* Руководящие принципы «трудоустройство прежде всего» (Employment First Policy).
* Закон об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act).
* Rehabilitation Act of 1973, наряду с поправками, внесёнными WIOA в 2014 г.
* Центр по предоставлению услуг по программам Medicare и Medicaid (Center for Medicare and Medicaid Services, CMS), опубликовано в 2014 г.
* Закон о повышении качества жизни (Able Act).

Руководящие принципы «трудоустройство прежде всего» (Employment First Policy)

Министерство труда США (U. S. Department of Labor), Управление по трудоустройству людей с инвалидностью (Office of Disability Employment, ODEP) и Управление по интеллектуальным нарушениям и нарушениям в развитии (Administration on Intellectual and Developmental Disabilities) внесли существенный вклад, чтобы содействовать штатам в создании системных изменений, которые приведут к расширенным возможностям в сфере конкурентного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, лиц с наиболее существенной инвалидностью. Этот приоритет отражает растущую поддержку национального движения под названием Employment First — организационно-правовой основы системных изменений, в центре которой лежит предпосылка о том, что все граждане, включая лиц с наиболее существенной инвалидностью, способны принимать полное участие в работе, способствующей интеграции в общество, и общественной жизни.

В соответствии с этим подходом системы, финансируемые государством, призваны согласовывать свои руководящие принципы, практики предоставления услуг и компенсационные структуры таким образом, чтобы содействовать трудоустройству, способствующему интеграции в общество, как первоочередному варианту в связи с использованием финансируемых государством дневных услуг и услуг в области трудоустройства для молодёжи и взрослых лиц с наиболее существенной инвалидностью. ODEP выступило инициатором программы наставничества по руководству в области «трудоустройство прежде всего» в штате (Employment First State Leadership Mentoring Program, EFSLMP) — инициативы, в которой объединяются различные виды инвалидности и различные системные изменения. EFSLMP предоставляет платформу для многодисциплинарных групп штата, позволяющую сосредоточиться на грамотной реализации подхода Employment First посредством согласования руководящих принципов, координации ресурсов и обновления моделей предоставления услуг, с целью содействовать расширенным вариантам трудоустройства, способствующего интеграции в общество, для лиц с наиболее существенной инвалидностью. По состоянию на 2015 год 46 штатов, включая Калифорнию, были задействованы в деятельности, связанной с руководящими принципами Employment First, в том числе 32 из них осуществляли официальные политические действия в этой области.

Закон об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act).

Министерство образования США в соответствии с 34 частью Свода федеральных правил США (Code of Federal Regulations), раздел 300.600, требует от LEAs разрабатывать и реализовывать IEP для учащихся с инвалидностью. IDEA 1975 г. наряду с поправками, внесёнными в 2004 г., является законом, обеспечивающим предоставление услуг детям с инвалидностью по всей стране. IDEA регулирует предоставление государственными учреждениями и учреждениями штата услуг по раннему вмешательству, коррекционному образованию и связанных с этим услуг более чем 6,5 миллионам младенцев, детей и молодых людей с инвалидностью, которые имеют право на получение таких услуг. Младенцы и маленькие дети с инвалидностью (с рождения и до 2 лет (включительно) и их семьи получают услуги в соответствии с IDEA, частью C. Дети и молодые люди (в возрасте от 3 до 21 года (включительно) получают услуги коррекционного образования и связанные с этим услуги в соответствии с IDEA, частью B.

Закон об инновациях и возможностях в сфере трудовых ресурсов (Workforce Innovation and Opportunity Act)

22 июля 2014 г. президент Обама подписал WIOA, который отменил Закон об инвестициях в рабочую силу (Workforce Investment Act) 1998 г. и внёс поправки в Rehabilitation Act 1973 г. Этот федеральный закон вносит значительные изменения в программы профессиональной реабилитации и программы самостоятельной жизни в Калифорнии и по всем Соединённым Штатам.

Новые требования в соответствии с WIOA, которые влияют на услуги по профессиональной реабилитации, включают в себя (но не ограничиваясь этим):

* Услуги по адаптации до трудоустройства — DOR в сотрудничестве с LEAs должен предоставлять пять типов услуг по адаптации до трудоустройства учащимся с инвалидностью в возрасте от 16 до 21 года (включительно), которые имеют право или потенциально имеют право на получение услуг профессиональной реабилитации. Пятнадцать процентов федеральной доли пособий DOR в области VR теперь должны использоваться для услуг по адаптации до трудоустройства. Услуги по адаптации до трудоустройства также включают в себя девять дополнительных видов услуг в том объёме, в котором остаётся зарезервированное финансирование, а также включают в себя усилия по координации адаптации в ходе работы с другими учреждениями.
  + Эти пять требуемых видов деятельности в области услуг по адаптации до трудоустройства следующие:
    1. Консультирование по изучению конкретной работы.
    2. Опыт обучения на рабочем месте.
    3. Консультации, связанные с возможностями получения образования после окончания школы.
    4. Обучение подготовке места работы.
    5. Обучение самостоятельной защите прав.
* Зарплата ниже минимальной — WIOA запрещает работодателям выплачивать любому лицу с инвалидностью в возрасте 24 и моложе зарплату ниже минимальной, кроме случаев, когда имеется документальное подтверждение выполнения определённых видов деятельности. WIOA указывает уровень зарплаты ниже минимальной как меньший, чем федеральная минимальная зарплата, и определяет конкретные виды деятельности, которые должны быть документально оформлены, которые включают в себя услуги по адаптации до трудоустройства, профессиональную ориентацию, информацию и направления, разработанные с целью достижения CIE лицом с инвалидностью.
* Трудоустройство лиц с ограниченными возможностями (Supported Employment, SE) — для лиц с наиболее существенной инвалидностью WIOA определяет SE как CIE, включая трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей или трудоустройство в условиях, способствующих интеграции, в которых лица с инвалидностью работают на краткосрочной (от 6 до 12 месяцев) основе в направлении достижения CIE, которое индивидуализировано в соответствии с сильными сторонами, способностями, интересами и осознанным выбором конкретного лица. Определение услуг в области SE теперь включает в себя два новые понятия: трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей и конкурентное трудоустройство, способствующее интеграции в общество.
* Услуги по трудоустройству лиц с ограниченными возможностями — DOR может предоставлять непрерывные услуги по поддержке, включая трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей, необходимые для поддержки лица с наиболее существенной инвалидностью, в области SE в течение до 24 месяцев, вместо 18 месяцев, и такой срок может быть продлён, если это необходимо для достижения соответствующих результатов потребителя в области трудоустройства.
* Конкурентное трудоустройство, способствующее интеграции в общество (Competitive Integrated Employment, CIE) — WIOA делает значительный акцент на достижение CIE; следовательно, услуги VR должны разрабатываться с целью максимально увеличить возможности лиц с инвалидностью, включая лиц с наиболее существенной инвалидностью, по достижению CIE с помощью трудоустройства с учётом индивидуальных потребностей, трудоустройства лиц с ограниченными возможностями и других индивидуализированных услуг.

Альтернативные программы по обслуживанию на дому и по месту жительства

В январе 2014 г. федеральные CMS опубликовали окончательные правила с определением того, что представляют собой условия обслуживания на дому и по месту жительства для целей компенсации по программе Medicaid. Эти правила влияют на альтернативные программы 1915(c), программы плана штата (State Plan programs) 1915(i) и планы штата в области «выбор прежде всего» в пределах сообщества (Community First Choice State Plans) 1915(k) в связи с услугами HCBS, предоставляемыми посредством программы Medicaid. Цель этих правил — обеспечить получение лицами с инвалидностью услуг HCBS в условиях, способствующих интеграции в общество и поддерживающих предоставление полного доступа к более широкому сообществу.

Условия HCBS больше не определяются на основании конкретных мест, географии или физических характеристик, но скорее на основании характера и качества опыта конкретного лица с инвалидностью. Будучи характерным для развития Плана, руководство CMS гласит, что «условия способствуют интеграции в общество и поддерживают предоставление полного доступа для лиц, получающих услуги HCBS по программе Medicaid, к более широкому сообществу, включая возможности поиска работы и работы в конкурентоспособных условиях, способствующих интеграции в общество, вовлечённости в жизнь сообщества, управления личными ресурсами и получения услуг в сообществе в той же самой степени, как и для лиц, не получающих услуги HCBS Medicaid». Штатам даётся вплоть до пяти лет на осуществление изменений в требованиях к условиям обслуживания на дому и по месту жительства для утверждённых альтернативных программ. Все новые альтернативные программы должны соответствовать указанным требованиям перед их утверждением и реализацией.

Датой вступления этих правил в силу было 17 марта 2014 г. Полное соблюдение этих правил необходимо будет выполнять к марту 2019 г. Как руководитель услуг по альтернативной программе HCBS, DDS работает над тем, чтобы привести свои услуги в соответствие с новыми правилами, и особенно с новым требованием, касающимся условий (или места) предоставления таких услуг. Условия должны способствовать интеграции в общество и поддерживать предоставление полного доступа для лиц, получающих услуги HCBS по программе Medicaid, к более широкому сообществу, включая возможности поиска работы и работы в конкурентоспособных условиях, способствующих интеграции в общество, вовлечённости в жизнь сообщества, управления личными ресурсами и получения услуг в сообществе, в той же самой степени, как и для лиц, не получающих услуги HCBS Medicaid.

Чтобы получить дополнительную информацию о правилах альтернативных программ HCBS, посетите сайт: <http://www.dds.ca.gov/HCBS/index.cfm>.

Закон о повышении качества жизни (ABLE Act)

Закон о повышении качества жизни1 (ABLE) Act Стивена Бека-мл. был подписан 19 декабря 2014 г. Этот закон позволяет соответствующим лицам с инвалидностями создавать «счета ABLE» для аттестованных выгодоприобретателей, что напоминает аттестованные программы платы за обучение, часто именуемые «529 счетов», которые были приняты в этом разделе налогового кодекса в 1996 г. Новые счета ABLE обеспечат более индивидуальный выбор и контроль расходования средств аттестованных лиц с инвалидностями и ограниченный выбор решений об инвестициях с обеспечением права на получение поддержки по программе Medicaid, дополнительного дохода по социальному обеспечению и других важных федеральных льгот для лиц с инвалидностями.

# ОСНОВНОЕ ВНИМАНИЕ ИЗМЕНЕНИЯМ

Основное внимание к услугам в области CIE и улучшение результатов в области CIE для лиц с ID/DD, указанные в настоящем разделе, выделены в каждой цели Плана и соответствующим образом разделены на следующие два этапа:

* I этап — I этап включает в себя первоначальные действия, которые могут быть осуществлены в рамках существующих законов и правил, и с использованием текущих ресурсов. Ожидается, что эти действия начнутся в течение 12 первых месяцев реализации Плана и продолжат выполняться в течение последующих пяти лет.
* II этап — II этап включает в себя ряд непрерывных административных процессов и стратегий на уровне штата, которые используются для управления программами в течение долгого срока, помимо первоначальной реализации I этапа Плана.

«...пожалуйста, не спешите, выслушайте меня внимательно... я знаю, чего я хочу и что мне необходимо...»

*Участник — Встреча совета консультации клиентов Ассоциации учреждений региональных центров (ARCA Consumer Advisory Council Meeting), 10 апреля 2015 г.*

Задачи, стратегии и действия в данном разделе сосредоточены на следующих пяти основополагающих путях профессионального роста по направлению к CIE:

1. Услуги по социальной адаптации

В соответствии с IDEA «детям» с инвалидностью доступно соответствующее бесплатное государственное образование (FAPE), в котором особая роль отводится коррекционному образованию и связанным с ним услугами, разработанными таким образом, чтобы удовлетворять уникальные потребности таких детей и подготавливать их к получению дальнейшего образования, трудоустройству и самостоятельной жизни. В целях Плана эти образовательные услуги способствуют поддержке на пути к трудоустройству на основании индивидуальных потребностей, интересов и способностей каждого молодого человека или учащегося. Предполагается, что все учащиеся с инвалидностью благодаря личностно-ориентированным процессам планирования департаментов получат возможность определять свои цели в области трудоустройства и, в зависимости от обстоятельств, разрабатывать свой индивидуальный путь карьерного роста.

Новые федеральные требования в соответствии с WIOA обязывают сотрудников DOR принимать участие во встречах IEP, чтобы сотрудничать в процессе адаптации, при наличии приглашения со стороны учащегося, его родителя (родителей) или группы IEP. Наряду с этим WIOA требует разрабатывать MOU между VR и учреждением, ответственным за предоставление услуг лицам с ID/DD (в Калифорнии это, соответственно, DOR и DDS). Цель этих изменений — укрепить и расширить сотрудничество на местном уровне для молодёжи / учащихся с инвалидностью в процессе их адаптации после окончания школы к взрослой жизни. В отношении учащихся штата Калифорнии это лучше всего будет поддерживаться посредством координации целей и услуг, указанных в IEP, IPE и IPP каждого учащегося, в зависимости от конкретного случая. Каждое учреждение, сотрудники местной школы, местные сотрудники DOR и сотрудники местного регионального центра играют свою роль в координации адаптации учащегося ко взрослой жизни. См. совместное руководство Управления коррекционного образования и реабилитации США (OSERS), [«Руководство по переходу к образованию после окончания школы и трудоустройству учащихся с инвалидностью»](https://www2.ed.gov/about/offices/list/osers/transition/products/postsecondary-transition-guide-2017.pdf).

В некоторых школьных округах были разработаны программы WorkAbility I и TPP для улучшения и расширения возможностей, связанных с получением опыта работы, и других возможностей подготовки к трудоустройству для учащихся с инвалидностью. В некоторых школах эти ресурсы недоступны. План будет поощрять разработку вариантов в масштабе всего штата и на уровне LEA по расширению возможностей получения опыта оплачиваемой и неоплачиваемой работы в процессе получения среднего образования. Эти варианты могут включать в себя партнёрство с местными волонтёрскими организациями, возможности стажировки, партнёрство между LEAs и поставщиками услуг в области работы для взрослых лиц, призванное расширить возможности пробного опыта и оценки работы, а также сотрудничество с DOR для предоставления опыта работа как части услуг по адаптации до трудоустройства, требуемых в соответствии с WIOA, для учащихся старших классов школы в возрасте от 16 до 21 года (включительно).

1. Пути взрослых лиц к трудоустройству

Региональные центры предлагают потребителям ряд услуг, призванных «позволить лицам с нарушениями в развитии приблизиться к образу повседневной жизни обычных людей одинакового с ними возраста» (Welfare and Institutions Code, раздел 4691(a)). В связи с принятием Employment First Policy и руководства CMS, более индивидуализированные дневные услуги, способствующие интеграции в общество, которые включают в себя действия по подготовке к трудоустройству, будут одним из способов предоставления помощи лицам, которые решили подготовиться и адаптироваться к CIE.

Услуги и виды поддержки, которые позволяют лицам с инвалидностью планировать и делать осознанный выбор касательно тех областей профессиональной деятельности, в которых они хотят достигнуть CIE, как правило, предоставляются до распределения на рабочее место и начала помощи на рабочем месте. Услуги могут предоставляться во время обучения в школе, при получении образования после окончания школы, при получении профессионального образования и обслуживания в течение дня. Усилия по эффективному упорядочению последовательности финансирования услуг, планирования карьерного роста и других услуг до трудоустройства предназначены для подготовки лиц с инвалидностью к CIE.

Пути взрослых лиц к трудоустройству включают в себя возможности узнать об интересах и навыках конкретного лица; обучаться на рабочем месте с другим специалистом или участвовать в пробной работе и стажировках; а также доступ к информации об услугах и видах поддержки в области трудоустройства. Для лиц, которые используют пособия по социальному обеспечению, планирование пособий зачастую необходимо для того, чтобы понять, как оплачиваемая работа влияет на чьи-либо пособия. Пути взрослых лиц к трудоустройству могут быть доступны таким лицам посредством ряда систем по предоставлению услуг, включая образовательные учреждения, образовательные учреждения для взрослых, America’s Job Center of California (универсальный), а также дневных программ.

Следуя духу сотрудничества, региональные центры, которые приняли руководящие принципы Employment First, будут поощряться к обмену своим опытом с другими региональными центрами, которые ещё не приняли принципы Employment First. По мере необходимости региональным центрам и их советам будет предоставлена техническая помощь для завершения их работы. Наряду с этим региональные центры и их советы могут предоставлять сведения для рабочей группы по CIE, касающиеся изменений, которые могли бы помочь им предоставлять поддержку лицам с инвалидностью в области достижения CIE.

1. Образовательные виды деятельности после окончания школы (PSE)

Как путь к трудоустройству, разновидности PSE, такие как программы профессионального обучения, программы колледжей, стажировки и образовательные программы для взрослых, помогают лицам с инвалидностью подготовиться к выбранной профессиональной деятельности.

Виды деятельности в области PSE могут включать в себя широкий спектр программ образования для взрослых и (или) программ профессионального образования. Путь, которое выберет лицо с инвалидностью, должен быть привязан к процессу планирования карьеры и поддержке, необходимой для достижения определённой профессиональной цели такого лица. Для максимального использования существующих ресурсов местные группы по сотрудничеству могут рассмотреть вопрос приглашения различных организаций, которые предоставляют услуги в области PSE и обучение, для включения таких организаций в усилия по планированию групп по сотрудничеству. Целью приглашения поставщиков услуг в области PSE поучаствовать в местной группе по сотрудничеству может быть определение ресурсов, необходимых для поддержки лиц с ID/DD для участия в программах PSE, что приведёт к расширенным результатам в области CIE. Примером такой разновидности сотрудничества может послужить использование Tailored Day Services для предоставления поддержки лицу с инвалидностью, зачисленному на программу колледжа в местном сообществе.

1. Услуги по трудоустройству лиц с ограниченными возможностями, трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей и другие варианты трудоустройства лиц с ограниченными возможностями

Виды деятельности по помощи потребителям в области достижения CIE могут включать в себя предоставление услуг по распределению на работу. Это включает в себя переговоры с работодателями, краткосрочную или непрерывную помощь на рабочем месте и разработку внутренних источников поддержки, либо адаптацию к ним.

Существует множество путей, следуя по которым, лицо с инвалидностью может достичь CIE. Среди этих путей — трудоустройство лиц с ограниченными возможностями и трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей.

* Трудоустройство лиц с ограниченными возможностями разработано для лиц с наиболее существенной инвалидностью, для которых CIE традиционно было недоступно; или для которых возможность CIE была прервана в результате их существенной инвалидности. Такое трудоустройство предназначено для лиц, которым в связи с характером и степенью серьёзности их инвалидности необходимы интенсивные услуги по поддержке в области трудоустройства и расширенные услуги после перехода из DOR к финансированию из регионального центра для того, чтобы осуществлять соответствующую работу. Оно включает в себя спектр особых услуг, которые, как правило, финансируются в соответствии с программой SE DOR в течение до 24 месяцев, а затем финансируются как «расширенные услуги» в соответствии с программой адаптации региональных центров. Услуги включают в себя поддержку в области распределения на рабочее место и почасовую помощь на рабочем месте. Эти услуги, предоставляемые в надлежащей последовательности DOR, и услуги региональных центров могут предоставляться для поддержки клиента на рабочем месте так долго, как такие услуги будут необходимы, и они могут также финансироваться региональным центром, если DOR в результате осуществления [порядка отбора (Order of Selection)](#Order) не способен предоставлять такие услуги.
* Трудоустройство с учётом индивидуальных потребностей — это сравнительно новая концепция, которая определяется WIOA и руководящими принципами Министерства труда США (U.S Department of Labor), Управления по трудоустройству людей с инвалидностью (Office of Disability Employment): это «гибкий процесс, разработанный для персонализации трудовых отношений между кандидатом на определённую должность и работодателем таким образом, который будет удовлетворять потребности обеих сторон. Он основан на индивидуальном совпадении сильных сторон, условий и интересов кандидата на должность и определённых потребностей бизнеса работодателя. При трудоустройстве с учётом индивидуальных потребностей применяется индивидуализированный подход к планированию и помощи при трудоустройстве — одно лицо в определённый отрезок времени. . . один работодатель в определённый отрезок времени».

Некоторые лица могут добиться CIE и получить поддержку в области CIE также и с помощью других механизмов, включая самозанятость, программы стажировки, программы профессионального обучения и внутренние источники поддержки. Независимо от пути, которым лицо с инвалидностью следует по направлению к CIE, координация и сотрудничество на местном уровне позволят разным организациям работать вместе от имени индивидуальных соискателей работы. Это позволит сократить дублирование усилий и максимально грамотно использовать имеющееся финансирование.

1. Вовлечение деловых партнёров

Вовлечение деловых партнёров в развитие и координацию связей и обучения, ориентированного на работу, в связи с региональными и секторальными рабочими местами в деловом сообществе с целью расширить значимые возможности трудоустройства для лиц с ID/DD. Связи с деловыми партнёрами повышают осведомлённость поставщиков услуг и потребителей о доступных возможностях и кадровых потребностях различных предприятий. Это также повышает осведомлённость делового сообщества о выгодах приёма на работу лиц с инвалидностью. Посредством этих связей достигается расширение охвата и взаимодействие с деловыми партнёрами, а также обучение деловых партнёров и обучение с их стороны.

**Цели, задачи, намеченные результаты и стратегии**

Основным результатом Плана является увеличение числа лиц с ID/DD (по крайней мере 75% из которых имеют право на получение услуг региональных центров) в области CIE. На текущий момент участие в CIE принимают в среднем 780 лиц с ID/DD. С начала финансового года штата 2017/2018 намеченный результат департаментов будет заключаться в увеличении количества лиц с ID/DD в области CIE, по крайней мере, на 300 человек, а в финансовом году 2018/2019 — на 500.[[10]](#footnote-10) Департаменты установят поступательные намеченные результаты для финансового года штата 2019/2020, 2020/2021 и 2021/2022 в качестве части процесса ежегодной отчётности, которая будет включать в себя также сведения от заинтересованных лиц. В случае если за любой заданный год намеченный результат не был достигнут, департаменты определят имеющиеся препятствия и проблемы для того, чтобы оценить способ, с помощью которого лучше всего можно будет добиваться улучшения результатов в области CIE. Департаменты намерены сделать основным источником дохода лиц с инвалидностью доход, полученный такими лицами в области CIE. Основной результат Плана не будет включать в себя распределение лиц с инвалидностью, занятых в сфере CIE, на дополнительную работу с зарплатой ниже минимальной.

Задачи, намеченные результаты и стратегии для каждой цели определены в следующих разделах. Соответствующие действия были сгруппированы для каждой стратегии на I или II этапе. Показатели намеченных результатов будут ежегодно совместно публиковаться на сайте CIE и будут доступны для законодательных органов, SCDD и любых других заинтересованных лиц. Этот ежегодный отчёт, основанный на данных за финансовый год штата, будет публиковаться 31 декабря каждого года, начиная с финансового года штата 2017/2018 — первого полного года реализации. Ежегодный отчёт будет включать в себя показатели намеченных результатов и прогресс по направлению к выполнению действий, указанных в Плане. Все намеченные результаты пройдут повторную оценку в конце первого года полного сбора данных, и новые намеченные результаты будут включены в ежегодный отчёт, в зависимости от обстоятельств. Препятствия на пути намеченных результатов будут рассмотрены в ходе реализации и в ежегодном отчёте.

Помимо реализации Плана департаменты будут продолжать принимать участие в работе комитета SCDD, в соответствии с требованиями, указанными в Lanterman Act (Welfare and Institutions Code, раздел 4520 и следующие).

## **Цель 1**: улучшить сотрудничество и координацию между всеми тремя департаментами для подготовки и поддержки всех лиц с ID/DD, которые выбирают CIE.

### 1.1 Задачи

Задачи цели 1 — это:

* Расширять обмен общей информацией в той степени, насколько это разрешено законом.
* Согласовывать усилия для эффективного использования существующих ресурсов.
* Укреплять и расширять сотрудничество в области планирования, реализации и оценки CIE.

### 1.2 Намеченные результаты

* К концу календарного года 2017 департаменты разработают и распространят совместное письменное руководство с указанием задач в области координации и сотрудничества на уровне штата и на местном уровне.
* К концу первого квартала финансового года штата 2017/2018 и каждого последующего года реализации департаменты будут публиковать LPAs, а также определять и публиковать практики «Трёх Е» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)»), которые были реализованы в предыдущем году, на калифорнийском сайте CIE.
* К 31 декабря 2018 г. и каждого последующего года реализации департаменты будут публиковать ежегодный отчёт (Annual Report) в области CIE.
* К концу финансового года штата 2017/2018 департаменты совместно поддержат и поспособствуют созданию по меньшей мере 13 новых соглашений о партнёрстве на местном уровне (Local Partnership Agreements, LPA) между LEA, округами DOR и региональными центрами, включая связи с системой развития рабочей силы, и другими ключевыми партнёрами, и заинтересованными лицами. В настоящее время не существует LPA между LEA, округами DOR и региональными центрами в связи с CIE. В течение следующих пяти лет целью станет разработка LPA между DOR, региональными центрами и 270 LEAs. 13 LPA, разработанные в течение года, будут использоваться как модели для штата для LPA последующих лет. В конце одного года будет устанавливаться фактическая цель для каждого последующего года.

### 1.3 Стратегии

Стратегии цели 1 включают в себя:

1. Совместно разработать и распространить письменное руководство.
2. Поддерживать и поощрять сотрудничество на местном уровне и разработку LPA, которые направлены на достижение CIE.
3. Совместно улучшить процесс сбора и обмена информацией.

Цель 1, стратегия 1: Совместно разработать и распространить письменное руководство.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Калифорнийский сайт CIE: Департаменты разработали калифорнийский сайт CIE, размещённый на ресурсах CHHSA. Каждый департамент будет связан с сайтом посредством ссылок, так что местные учреждения смогут отслеживать реализацию Плана.
* Таблица данных о трудоустройстве (Employment Data Dashboard): Employment Data Dashboard, которая находится в ведении SCDD, будет связана с помощью ссылок с отдельными сайтами каждого из трёх департаментов.
* План реализации для письменного руководства: Три департамента совместно разработают набросок и график плана реализации. Каждый департамент внесёт свой вклад в содержание письменного руководства в части, касающейся такого департамента. Это руководство будет включать в себя роли и области ответственности персонала LEA, групп VRSD DOR и сотрудников регионального центра в процессе адаптации лиц с инвалидностью. Руководящие документы будут согласованными между разными департаментами и будут включать в себя:
  + Существующие нормативно-правовые требования, включающие роли и области ответственности для всех трёх департаментов, например, личностно-ориентированные требования по планированию HCBS.
  + Рекомендации в области координации с местным America’s Job Center of CaliforniaSM (универсальным), соответствующие их обязанностям в соответствии с WIOA.
  + Рекомендуемое координирование обязательных услуг и документации для молодежи и взрослых в отношении ограничений трудоустройства с зарплатой ниже минимальной.
  + Рекомендованные практики «Трёх E» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)») для реализации нормативно-правовых требований в области планирования адаптации и координации на местном уровне между местными LEAs и группами IEP; округами DOR и местными группами VRSD; и координаторами услуг региональных центров и группами IPP.
  + Ресурсы технической помощи по планированию адаптации, которые могут включать в себя услуги по трудоустройству и варианты в области PSE.
  + Основные направления соглашений о партнерстве на местном уровне (LPA) (см. цель 1, стратегию 2).
* Первоначальное письменное руководство для всего штата (Initial Statewide Written Guidance): Каждый из трёх департаментов распространит своё соответствующее руководство в соответствии с планом реализации письменного руководства, указанным в настоящем Плане, включая описание рекомендуемых эффективных стратегий.
* Письменное руководство департамента штата / партнёра: В качестве последующего дополнения к письменному руководству DOR распространит письменные рабочие требования WIOA касательно реализации среди окружных сотрудников; CDE пересмотрит заявление о гарантиях программы WorkAbility I, чтобы включить туда указание о заключении LPAs; и DDS добавит результаты, связанные с CIE, такие как оформление LPAs, к договорам о выполнении работ с региональными центрами в сотрудничестве с такими центрами.
* Встречи и форумы заинтересованных лиц: Департаменты будут созывать встречи и форумы на уровне штата, чтобы задействовать ключевых заинтересованных лиц и получать сведения о реализации Плана.
* Обмен информацией: Департаменты будут собирать, координировать и предоставлять согласованную и последовательную информацию государственным учреждениям. Собранная информация будет доступна на сайте CIE для использования другими заинтересованными лицами посредством таких механизмов как встречи консультативных комитетов и директорские встречи в области местных планов по коррекционному образованию (Special Education Local Plan Areas, SELPA).
* Обязательства на местном уровне: Департаменты будут поощрять принятие обязательств на местном уровне для получения поддержки CIE от:
  + Образовательных учреждений штата и LEAs, которые могли бы внедрять изменения, способствующие адаптации учащихся после окончания школы к CIE.
  + Советов региональных центров и поставщиков услуг, которые поддерживают рекомендованные Планом эффективные стратегии для 21 регионального центра, включая (но не ограничиваясь этим), межведомственные связи и координацию среди услуг для детей, взрослых и услуг по адаптации.
  + Округов DOR, поставщиков услуг и партнёров, которые поддерживают рекомендованные Планом эффективные стратегии для финансирования и предоставления услуг в надлежащей последовательности.

Цель 1, стратегия 2: Поддерживать и поощрять сотрудничество на местном уровне и разработку LPA, которые направлены на достижение CIE

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* График межведомственных соглашений на уровне штата (State Level Interagency Agreements Timeline): Департаменты разработают график для внесения поправок в текущие межведомственные соглашения между CDE, DOR и DDS для того, чтобы включить в них и сделать акцент на CIE, местные связи и ссылку на План штата Калифорния по изменениям в области CIE (California CIE Blueprint for Change).
* Шаблон LPA на местном уровне и основные направления LPA: Департаменты разработают набросок шаблона LPA для LEAs, округов DOR и региональных центров в соответствии с IDEA, WIOA и руководством CMS для улучшения сотрудничества и связей на местном уровне.
  + Шаблон LPA на местном уровне будет включать следующие основные направления:
    - Информацию для руководства и структурирования процесса разработки плана для расширения возможностей взрослых лиц в области трудоустройства и для поддержки таких лиц на пути к достижению CIE, включая нуждающиеся регионы и группы населения.
    - Связи с ресурсами на уровне всего штата, такими как местные советы по развитию рабочей силы, 14 калифорнийских региональных центров планирования WIOA, America’s Job Center of CaliforniaSM (универсальным), образовательными программами для взрослых, программами и услугами колледжей сообщества по поддержке лиц с инвалидностью (Community Colleges Disability Support Programs & Services, DSPS), центрами самостоятельной жизни (Independent Living Centers, ILCs) и объединениями колледжей сообщества и учреждений в области образования для взрослых (AB 86) для расширения путей лиц с инвалидностью по направлению к CIE.
    - Связи с уникальными региональными ресурсами, такими как программы College to Career, Project Search, Tailored Day Services, и будущими услугами по повышению профессиональной квалификации по месту жительства (SB 577) для обсуждения социальной адаптации, предоставления услуг, адаптации и поддержки (в том числе вспомогательных технологий в соответствующих случаях).
    - Координирование обязательных услуг и документации для молодежи и взрослых в отношении ограничений трудоустройства с зарплатой ниже минимальной.
  + Существующие или новые группы по руководству будут участвовать в непрерывном процессе сотрудничества и наблюдения за LPA. Это может включать в себя (но не ограничиваясь этим) обзор прогресса реализации LPA и наблюдение за показателями результатов.
* Сотрудничество на местном уровне: В целях поддержки и содействия сотрудничеству на местном уровне департаменты будут обучать сотрудников выбранных LEA, DOR и региональных центров предоставлению услуг по обучению и использованию соответствующих инструментов на местном уровне. Такие обучающие курсы и инструменты будут использоваться при разработке местных групп по сотрудничеству для обсуждения письменного руководства, разработки LPA и практик «Трёх E» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)»).
* Местные LPA: DOR будет руководить местными отделами для начала процессов, связанных с LPA, с LEA и региональными центрами. DDS включит информацию, касающуюся развития LPA, в региональные центры для её последующего включения в цели договоров о выполнении работ. CDE будет предоставлять руководящие указания и поощрение LEA в работе с региональными центрами и округами DOR для разработки и реализации LPA.
* Межведомственные соглашения (IA) на уровне штата: Департаменты будут разрабатывать или пересматривать IA и MOU в соответствии с графиком Плана и соответствующими законами штата и федеральными законами и правилами.
* Отслеживание соглашения о партнёрстве на местном уровне (Local Partnership Agreement Tracking): Чтобы поддержать разработку дополнительных LPA, департаменты будут собирать информацию о прошедших местных встречах по сотрудничеству сотрудников LEA, DOR и региональных центров.
  + Отчёт о встречах по сотрудничеству на местном уровне будет предоставляться в ежегодном отчёте (Annual Report) в области CIE.
* Совместно спонсируемые обучение и техническая помощь: Департаменты будут предоставлять обучение и техническую помощь для разработки LPA между LEA, округами DOR и региональными центрами.

Цель 1, стратегия 3: Совместно улучшить процесс сбора и обмена информацией.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Межведомственное соглашение об обмене данными (Interagency Data Sharing Agreement): Департаменты разработают и реализуют межведомственное соглашение об обмене данными, включая протоколы для сопоставления данных, полученных от CDE, DOR, DDS или из других источников, в зависимости от обстоятельств, а также для объединения данных и предоставления отчётности по таким данным.
  + Методологии и процедуры для отслеживания данных, такие как:
    - Результаты после окончания школы и результаты в области CIE для лиц с ID/DD.
    - Неоплачиваемое профессиональное образование по месту жительства.
    - Справки о зарплате ниже минимальной.
  + Инструкции касательно того, как будет происходить обмен данными и частота обмена данными.
  + Гарантии безопасности такой информации.
* Исследование возможностей альтернативного финансирования: Департаменты будут исследовать возможности альтернативного финансирования для улучшения межведомственных систем сбора данных и практик предоставления услуг в области образования и рабочей силы, а также в области программ обучения.

Действия на II этапе

* Возможности межведомственного обмена данными (Interagency Data Sharing Capacity): Департаменты определят препятствия, которые может понадобиться рассмотреть законодательным или регулирующим органом или в ходе политических процессов, чтобы сделать возможным обмен данными Департамента по помощи в трудоустройстве (Employment Development Department, EDD) и Совета по налогу на франшизы (Franchise Tax Board, FTB) касательно зарплат и заработка для поддержки CIE.

## **Цель 2**: Расширить возможности для лиц с ID/DD, которые выбирают CIE, по подготовке и участию в системе развития рабочей силы Калифорнии и достижению CIE, используя имеющиеся ресурсы.

### 2.1 Задачи

Задачи цели 2 — это:

* Расширять возможности в области CIE посредством получения опыта работы, услуг по подготовке к трудоустройству, обучения навыкам межличностного общения, PSE и обучения, трудоустройства с учётом индивидуальных потребностей и индивидуального трудоустройства лиц с ограниченными возможностями.
* Увеличить долю участия лиц с ID/DD в системе развития рабочей силы Калифорнии, включая America’s Job Center of California (универсальный).
* Расширять вовлечённость деловых партнёров и обучение, ориентированное на работу, в связи с трудоустройством лиц с ID/DD как в государственном, так и частном секторе.

### 2.2 Намеченные результаты

* К концу финансового года штата 2017/2018 и в результате усилий всех трёх департаментов увеличить количество учащихся с ID/DD, которые получают оплачиваемый опыт работы и (или) неоплачиваемое профессиональное образование по месту жительства с соответствующими видами поддержки (в зависимости от обстоятельств), на 10% свыше текущих данных по программе WorkAbility I, в зависимости от распределения дополнительного или перенаправленного финансирования.[[11]](#footnote-11)
* К концу финансового года штата 2017/2018 предоставить информацию и техническую помощь по размещению на работу в области CIE для 100% поставщиков групповых услуг в области SE, чтобы увеличить распределение лиц с инвалидностью на рабочие места.[[12]](#footnote-12)
* К концу финансового года штата 2017/2018, увеличить число лиц в масштабе всего штата, участвующих в программе «Зарабатывай и учись» (Earn and Learn) или программе обучения на рабочем месте (On-the-Job Training, OJT) с деловыми партнёрами, по крайней мере, на 25 человек за год.[[13]](#footnote-13)
* К концу финансового года штата 2019/2020 50% учащихся DOR с инвалидностью в возрасте от 16 до 21 года (включительно), которые завершили среднее обучение в предыдущем году либо примут участие в CIE или получат образование (обучение) после окончания школы, либо получат услуги профессиональной реабилитации в процессе подготовке к CIE.

### 2.3 Стратегии

Стратегии цели 2 включают в себя:

1. Совместно определять и совершенствовать практики «Трёх Е» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)»).
2. Определять и поощрять способности поставщика услуг в области SE по поддержке CIE в масштабе всего штата.
3. Поддерживать процесс адаптации после окончания школы к услугам подготовки к трудоустройству в области CIE.[[14]](#footnote-14)
4. Развивать инициативы деловых партнёров.
5. Разрабатывать инструменты и ресурсы.

Цель 2, стратегия 1: Совместно определять и совершенствовать практики «Трёх Е» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)»).

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Стратегии по предоставлению услуг в области CIE: Департаменты будут собирать легко доступную информацию по практикам «Трёх E» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)») на основании программ, которые доказали свою успешность в достижении результатов в области CIE, разрабатывать информацию, которую затем нужно будет сообщить в письменном руководстве каждого учреждения (см. цель 1, стратегия 1), а также определять шаги для повторного воспроизведения эффективных стратегий и изучать методологии для реализации эффективных стратегий в масштабе всего штата. Департаменты будут использовать ресурсы национальной технической помощи и помощи на уровне штата в области руководящих принципов Employment First. Например, Department of Labor Office of Disability Employment Policy, Национального центра технической помощи по адаптации (National Technical Assistance Center on Transition, NTACT) и Сети штата по руководству в области трудоустройства (State Employment Leadership Network).
* Вебинар с поставщиком услуг в области CIE: Департаменты разработают и разместят на своих ресурсах вебинар по CIE для поставщиков услуг в области SE по практикам «Трёх E» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)»), которые способствуют улучшению результатов в области CIE.
* Разработка обучения: Департаменты разработают программу обучения и информационные материалы о моделях предоставления услуг в соответствии с практиками «Трёх E» («[Triple E](file:///\\dorhome\home\jpopjeva\Трёх#Triple)») и другие варианты связей.

Действия на II этапе

* Альтернативные модели обслуживания: Департаменты, в качестве части деятельности по реализации рабочей группы по реализации, будут изучать и собирать модели предоставления услуг, которые являются альтернативными условиям трудоустройства, изолированного от общества, такие как программы рабочей деятельности, с целью расширить возможности для существующих поставщиков услуг в области поддержки CIE.

Цель 2, стратегия 2: Определять и поощрять способности поставщика услуг в области SE по поддержке CIE в масштабе всего штата

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Составление карты ресурсов сообщества: Департаменты будут, в качестве части первоначальной оценки существующих потребностей, определять количество и местоположение существующих программ, таких как CRP поставщиков услуг в области SE, дневных программ региональных центров, включающих в себя Tailored Day Services, WorkAbility I, пилотные программы College to Career, Transition Partnership Programs и пилотные программы «Мы можем работать» («We Can Work»), с целью описать существующие возможности. Собранная информация будет опубликована на сайте CIE к 30 июня 2017 г.
* Опыт работы взрослых лиц: Департаменты будут основываться на услугах, предоставляемых в надлежащей последовательности, посредством:
  + Помощи поставщикам групповых услуг в области SE в определении и подготовке лиц с инвалидностью к адаптации к CIE путём предоставления опыта работы для взрослых лиц/основополагающих услуг по подготовке к трудоустройству.
  + Содействия адаптации лиц с инвалидностью, находящимся в условиях изоляции от общества, например, с помощью программ рабочей деятельности, к трудоустройству, способствующему интеграции в общество, включая опыт работы для взрослых лиц/основополагающие услуги по подготовке к трудоустройству.
* Возможности для партнёрства при последовательном финансировании: Департаменты будут определять партнёрские отношения на местном уровне между LEA, DOR и региональными центрами и содействовать им, чтобы выстраивать последовательность финансирования конкретных услуг и видов поддержки, которые ведут к CIE. Это будет также включать в себя поставщиков тех дополнительных видов поддержки лиц с ID/DD, которые являются учащимися в области PSE.
  + Например, будут изучены механизмы предоставления финансирования в надлежащей последовательности, такие как Tailored Day Services региональных центров или демонстрационные программы SB 577 (Pavley), услуги колледжей сообщества для учащихся с инвалидностью и услуги DOR для поддержки получения PSE, ведущего к CIE.
* Финансирование SE и трудоустройства с учётом индивидуальных потребностей: Департаменты изучат структуры финансирования SE и трудоустройства с учётом индивидуальных потребностей, включая следующее:
  + Текущая структура ставок.
  + Модели финансирования, например, финансирование, основанное на результатах, поощрительное финансирование в области CIE, финансирование, организованное в надлежащей последовательности, смешанное финансирование, региональные сети по трудоустройству и т. д.
  + Услуги в надлежащей последовательности.
  + Альтернативные ресурсы для нового или расширенного развития программ, такие как государственные/частные партнёрства или пособия.
* Оценка потребностей в масштабе штата: Департаменты будут основываться на составлении карты ресурсов сообщества, как указано на I этапе, чтобы разработать оценку существующих потребностей в масштабе всего штата в области спроса на услуги до трудоустройства и услуги после трудоустройства.

Действия на II этапе

* Ресурсы поставщиков: Департаменты определят ресурсы, которые необходимы для содействия поставщикам услуг по мере того, как они будут переходить к поддержке большего количества лиц с инвалидностью, которые решат перейти от отдельной зарплаты и (или) зарплаты ниже минимальной к CIE. Департаменты предоставят конкретную информацию о вариантах увеличения поддержки текущих и новых программ, таких как группа SE, программы рабочей деятельности (Work Activity Programs) и дневные программы, в связи с моделями индивидуализированного трудоустройства, способствующего интеграции в общество, которые поддерживают потребителей на пути к достижению CIE.
* Альтернативная программа по обслуживанию на дому и по месту жительства (Home and Community-Based Services, HCBS Waiver): В совместном руководстве будет подчёркиваться применение требований альтернативной программы HCBS для поощрения и развития вариантов в области CIE посредством личностно-ориентированного предоставления услуг.
* Рассмотрение препятствий на пути к достижению CIE: Департаменты определят препятствия, которые может понадобиться рассмотреть законодательным или регулирующим органом или в ходе политических процессов. Возможные препятствия могут включать в себя текущие требования к процессу определения, выбора и использования поставщиков услуг и структуры финансирования. В ходе реализации будут определены и рассмотрены другие системные препятствия, такие как соглашения об обмене данными.
* Проверка эффективности: DDS реализует (в ожидании федерального утверждения продления альтернативной программы HCBS) необходимую «проверку эффективности» услуг по повышению профессиональной квалификации по месту жительства (community-based vocational development, CBVD) (Pavley SB 577) в масштабе пяти региональных центров с целью окончательного расширения и распространения модели услуг CBVD на уровне всего штата, а также других услуг в надлежащей последовательности.
* Программа рабочей деятельности (Work Activity Program): DDS рассмотрит ставки зарплаты и уровень интеграции в общество в программах рабочей деятельности в соответствии с требованиями CMS к условиям.
* Поправка к альтернативной программе: DDS разработает поправку к альтернативной программе в связи с услугами CBVD (Pavley SB 577) в соответствии с графиком CMS.

Цель 2, стратегия 3: Поддерживать процесс адаптации после окончания школы к услугам подготовки к трудоустройству в области CIE

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Связи и общение для содействия увеличению системных возможностей в области CIE:
  + Предлагать информацию и ресурсы для LEAs, предназначенные для учащихся и их родителей, которые находятся в процессе адаптации, начиная со школы и до подготовки к трудоустройству и достижению CIE.
  + Предоставлять информацию региональным центрам и поставщикам услуг по дневным программам для взрослых лиц с инвалидностью в связи с услугами Tailored Day services и другими услугами по подготовке до трудоустройства.
  + Предоставлять информацию, касающуюся использования имеющихся ресурсов, LEA, учащимся, их родителям и региональным центрам, чтобы способствовать пониманию того, как доходы влияют на пособия по социальному обеспечению и стимулы к работе.
  + Каждый департамент будет предоставлять непрерывную техническую помощь своим сотрудникам и партнёрским учреждениям для поддержки CIE.
* Обязанности по общему надзору: CDE будет продолжать исполнять свои обязанности по общему надзору, включая практики наблюдения, связанные с требованиями к адаптации. Это включает в себя требование о том, что если участвующее учреждение, отличное от LEA, не предоставит услуги по адаптации, которые оно согласилось предоставить в соответствии с IEP, такое LEA обязуется повторно созвать группу IEP для определения альтернативных стратегий, призванных удовлетворить потребности конкретного учащегося в области услуг по адаптации.

Цель 2, стратегия 4: Развивать инициативы деловых партнёров.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на II этапе

* Инициативная рабочая группа деловых партнёров: Департаменты создадут инициативную рабочую группу деловых партнёров для разработки стратегий по охвату и вовлечению местных деловых партнёров и удовлетворению их потребностей в развитии рабочей силы с помощью лиц с ID/DD. Рабочая группа будет работать над укреплением и расширением сотрудничества и профессиональных возможностей, используя модели программ Earn and Learn и OJT. (Ежегодный отчёт (Annual Report) в области CIE будет содержать прогресс на текущую дату и следующие шаги в этом направлении.)
* Укрепление потенциала: Департаменты будут изучать способы поддержки систем, в том числе:
  + Укрепление партнёрских отношений с системой развития рабочей силы Калифорнии и деловыми сообществами в масштабах всего штата, такими как Калифорнийская торговая палата (California Chamber of Commerce), чтобы расширять и увеличивать доступность рабочих мест по месту жительства для лиц с ID/DD.
  + Расширение сотрудничества с работодателями для лучшей координации в области определения потребностей регионального работодателя, наряду с региональными рабочими возможностями в деловом сообществе.
  + Предоставлять работодателям информацию о соблюдении потребностей бизнеса с квалифицированными работниками, используя инструменты и ресурсы, доступные в области процессов SE и трудоустройства с учётом индивидуальных потребностей.
  + Повышение осведомлённости и использования делового партнёрства на уровне штата и национальном уровне, чтобы содействовать размещению лиц в области CIE.
* Другие варианты поддержки: Департаменты будут исследовать другие варианты поддержки в области CIE, такие как внутренние источники поддержки на рабочем месте или рабочие модели с поддержкой работодателя.
* Потенциал поставщиков: Департаменты определят категории существующих местных ресурсов по развитию рабочей силы, таких как Американские центры занятости в Калифорнии (AJCC), программы образования для взрослых и колледжи сообщества, которые не были традиционными источниками предоставления услуг, с целью расширить возможности поставщиков услуг и усилить их присутствие в регионах и для групп населения с недостаточным уровнем обслуживания.

Цель 2, стратегия 5: Разрабатывать инструменты и ресурсы.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Виртуальный набор инструментов в области ресурсов CIE (CIE Resource Virtual Toolbox): Департаменты определят существующие ресурсы, чтобы разработать и опубликовать виртуальный набор инструментов в области ресурсов CIE (CIE Resource Toolbox) на сайте CIE, и продолжат предоставлять и обновлять, в зависимости от необходимости, такие ресурсы, выделяя текущие программы образования взрослых лиц, программы профессионального технического образования или программы колледжей сообщества. Этот набор инструментов будет содержать ссылки на национальные программы, такие как Центры технической помощи (Technical Assistance Centers), Project Search, Партнёрство в трудоустройстве (Partnerships in Employment, PIE), центр Leadership for the Employment and Economic Advancement of People with Disabilities (LEAD), Communities of Practice (CoP), Национальная ассоциация директоров штата в области социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (National Association of State Directors of Developmental Disabilities Services (NASDDDS), Сеть ресурсов для самозанятости (Self-Employment Resource Network, SERN) и Ассоциация университетских центров по инвалидности (Association of University Centers on Disabilities (AUCD)).

## **Цель 3: Поддерживать способность** лиц с ID/DD делать осознанные выборы, адекватно готовиться к участию в CIE, адаптироваться к нему и принимать непосредственное участие в CIE.

### 3.1 Задачи

Задача цели 3 — это:

* Предлагать лицам с инвалидностью, сети их поддержки и деловым партнёрам информацию и техническую помощь, связанную с CIE.

### 3.2 Намеченные результаты

* После 22 июля 2016 г. DOR и DDS не будут размещать любое лицо в возрасте 24 и моложе на рабочем месте с зарплатой ниже минимальной, за исключением следующих случаев: 1) такое лицо по состоянию на 22 июля 2016 г. уже было нанято на рабочее место с зарплатой ниже минимальной сертифицированным работодателем; или 2) такому лицу были предоставлены услуги по адаптации до трудоустройства, услуги профессиональной ориентации, информация и направления, разработанные с целью достижения CIE таким лицом и такое лицо либо I) подало заявление на получение услуг VR и было признано не соответствующим требованиям, либо II) такое лицо было признано соответствующим требованиям, у него есть индивидуальный план трудоустройства, такое лицо работает в направлении соответствующих результатов своего трудоустройства, ему была предоставлена надлежащая поддержка и услуги, включая услуги в области SE, в течение обоснованного срока без успеха, что привело к закрытию дела, такому лицу было предоставлено профессиональное ориентирование, информация и направления на федеральные программы и программы штата, чтобы помочь такому лицу открыть и получить опыт в области CIE, и такое консультирование и информация были не связаны с трудоустройством с зарплатой ниже минимальной. CDE будет продолжать распоряжаться, чтобы LEA не использовали средства пособия WorkAbility I для поддержки видов работ с зарплатами ниже минимальной.
* К 17 марта 2019 г. DOR и DDS не будут размещать лиц с инвалидностью в рабочих условиях, не соответствующих правилам HCBS Medicaid, указанным в части 42 Свода федеральных правил США (Code of Federal Regulations, CFR) раздел 430 и следующие.
* К 17 марта 2019 г. DDS осуществит перевод лиц с инвалидностью из условий, которые не соответствуют правилам HCBS Medicaid, указанным в части 42 CFR, раздел 430 и следующие. Для лиц, которые совершают переход от программ рабочей деятельности или других программ, которые не соответствуют правилам HCBS, DDS, используя личностно-ориентированное планирование, будет работать над адаптацией таких лиц к CIE или основополагающим путям карьерного роста в направлении к CIE, как указано в настоящем Плане и в соответствии с целями конкретного лица с инвалидностью, выраженными в ходе личностно-ориентированного планирования.
* Среди лиц с ID/DD, которые заявляют о том, что им нужна работа, работать над увеличением числа таких лиц, которые ставят целью CIE в своём IPP, на 10% в год с начала финансового года штата 2017/2018.[[15]](#footnote-15)
* Повышать осведомлённость клиентов посредством процесса IPP о доступных услугах подготовки к трудоустройству для поддержки CIE на 10% в год начиная с финансового года штата 2017/2018.[[16]](#footnote-16)
* К концу финансового года штата 2017/2018 DOR и DDS окажут услуги по консультированию, предоставлению информации и направлению в связи с возможностями в области CIE 400 нанятым лицам, которые в настоящее время работают за зарплату ниже минимальной.[[17]](#footnote-17)

### 3.3 Стратегии

Стратегии цели 3 включают в себя:

1. Повышать индивидуальную осведомлённость об инструментах и ресурсах, доступных для поддержки достижения их профессиональных целей в направлении CIE.
2. Поддерживать развитие системных знаний, навыков и способности предоставлять CIE.
3. Повышать долю участия в тех видах деятельности, которые поддерживают осознанный выбор, ведущий к CIE.

Цель 3, стратегия 1: Повышать индивидуальную осведомлённость об инструментах и ресурсах, доступных для поддержки достижения их профессиональных целей в направлении CIE.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* План оповещения: Департаменты разработают план сообщения и передачи информации о доступности инструментов и ресурсов для лиц с инвалидностью.
  + Разрабатывать пункты для обсуждения для соответствующих сотрудников LEA, DOR и региональных центров.
* Вебинар CIE: Разработать и разместить на своих ресурсах вебинар по CIE для лиц с инвалидностью и их семей.
* Услуги по адаптации до трудоустройства: В соответствии с требованием WIOA о предоставлении услуг по адаптации до трудоустройства учащимся с ID/DD в возрасте от 16 до 21 лет (включительно), DOR в сотрудничестве с LEA проведёт информационно-разъяснительную работу, чтобы предоставить учащимся информацию о CIE или PSE, а также информацию об услугах VR, включая услуги по адаптации до трудоустройства.
* Информация CIE: Департаменты предложат следующее:
  + Для лиц, работающих за зарплату ниже минимальной, DOR предоставит информацию о руководящих принципах Employment First и возможностях по достижению CIE.
  + CDE будет предлагать техническую помощь LEA, чтобы уделять основное внимание принципам Employment First, и различные виды поддержки для достижения CIE в процессе IEP для всех учащихся с ID/DD в возрасте 16 лет и старше.
  + DDS будет предлагать техническую помощь региональным центрам, чтобы уделять основное внимание принципам Employment First, и различные виды поддержки для достижения CIE в процессе IPP.
* Услуги по социальной адаптации: CDE будет наблюдать за соблюдением LEA требований к адаптации, в том числе требования о том, что, начиная с возраста 16 лет, IEP лица с инвалидностью должен включать в себя надлежащие измеримые цели в области образования после окончания школы, основанные на соответствующих возрасту оценках процесса адаптации, а также услуги по адаптации, необходимые для помощи учащемуся в достижении таких целей. Услуги по адаптации могут включать в себя, в зависимости от обстоятельств, функциональную профессиональную оценку. Для всех учащихся, соответствующих требованиям, которые решили получить IPE, DOR, в соответствии с необходимостью, предоставит профессиональную оценку в качестве части процесса VR. IPE должен быть оформлен до выпуска из старших классов школы.
* Адаптация и поддержка: Потребители и их семьи получат доступ к информации в отношении адаптации и поддержки, включая вспомогательные технологии в соответствующем случае.
* Требования в связи с пособиями и договорами: Департаменты будут применять следующие требования:
  + CDE будет требовать, как условие получения пособия по программе WorkAbility I, предоставления получателями пособия информации учащимся по программе WorkAbility I с ID/DD в возрасте 16 лет и старше, связанной с руководящими принципами Employment First, возможностями трудоустройства и видами поддержки для достижения CIE.
  + DOR будет требовать, как условие договоров TPP, предоставления исполнителями по договору информации учащимся по программе TPP с ID/DD в возрасте 16 лет и старше, связанной с руководящими принципами Employment First, возможностями трудоустройства и видами поддержки для достижения CIE.
  + DDS будет работать с региональными центрами над включением соответствующего языка в договор между DDS и региональными центрами для рассмотрения предоставления потребителям информации, связанной с руководящими принципами Employment First, возможностями трудоустройства и доступными видами поддержки для достижения CIE. Каждый год DDS будет отчитываться о количестве региональных центров, которые включают в свои договоры о выполнении работ трудоустройство в качестве показателя результатов.
* Финансирование системных изменений: В соответствии с бюджетом на 2016/2017 гг. и ABx2- 1 DDS будет предоставлять финансирование учреждениям-поставщикам услуг, чтобы расширить их возможности в области услуг, предоставляемых по месту жительства и способствующих интеграции в общество.
* Поощрительное финансирование в области CIE: DDS будет предлагать поощрительное финансирование учреждениям-поставщикам за размещение на работу в области CIE. Также DDS, используя сведения, полученные от заинтересованных лиц, будет разрабатывать и реализовывать оплачиваемую программу стажировки как ещё один путь к достижению CIE.
* Виртуальные инструменты и ресурсы по адаптации: Департаменты будут предоставлять следующие инструменты и ресурсы для содействия знакомства лиц с инвалидностью и их семей или представителей с процессом адаптации, а также будут рассматривать доступные им изменения в услугах по трудоустройству:
  + Информационный листок и список для LEA, учащихся и их семей касательно CIE и процесса адаптации после окончания школы к работе.
  + Продолжать предоставлять информацию для сайта по руководящим принципам Employment First, размещённом на ресурсах SCDD.
  + Осуществлять координацию с California Community of Practice on Secondary Transition.
* Инструменты и ресурсы карьерного роста: Департаменты разработают инструменты и ресурсы в соответствии с принципом «люди прежде всего» в сотрудничестве с Советом консультации клиентов (Consumer Advisory Council) DDS, чтобы предоставить обзор существующих услуг для клиентов и их семей.
  + Информационный листок с описанием того, как получить доступ к услугам каждого департамента.
  + Совместная схема путей карьерного роста для потребителей и семей.
* Стратегии, призванные ограничить использование зарплаты ниже минимальной: Департаменты определят стратегии для долгосрочной помощи лицам с инвалидностью, которые работают на работе с зарплатой ниже минимальной, которые необходимо будет рассмотреть, чтобы двигаться в направлении CIE. Эти стратегии, связанные с переходом от трудоустройства с зарплатой ниже минимальной, будут личностно-ориентированными и основанными на сильных сторонах и интересах конкретного лица.

Цель 3, стратегия 2: Поддерживать развитие системных знаний, навыков и способности предоставлять CIE.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Набросок плана развития и обучения персонала: Департаменты разработают набросок плана обучения. Этот набросок поможет накапливать знания и навыки, связанные с предоставлением услуг, которые ведут к достижению CIE, пониманием процесса адаптации, консультированием по поводу пособий и вовлечением работодателей в следующие группы:
  + Лица с ID/DD и их семьи или представители (в зависимости от обстоятельств).
  + LEA.
  + Организации по месту жительства.
  + Работодатели.
  + Сотрудники департамента (DOR, CDE и DDS).
  + Сотрудники регионального центра.
  + Сотрудники PSE.

Набросок плана обучения может включать в себя (но не ограничиваясь этим) такие темы как:

* + Личностно-ориентированное планирование карьеры и изучение конкретной работы, включая возможности образования после окончания школы.
  + Навыки самостоятельной жизни, необходимые для поддержки CIE.
  + Координация услуг в различных системах.
  + Федеральные требования и требования штатов.
* Зарплата ниже минимальной: Департаменты будут работать над предоставлением руководства работодателям и лицам с инвалидностью касательно как правовых требований, связанных с использованием зарплаты ниже минимальной, так и способов максимального увеличения возможностей для CIE, включая документацию и требования к услугам в связи с молодёжью и зарплатой ниже минимальной, а также учащихся с инвалидностями.
* План обучения: Департаменты определят обучающие материалы, разработают учебную программу, определят обучающие ресурсы и предложат обучение в соответствии с наброском плана обучения, указанным в настоящем Плане.

Действия на II этапе

* Обучение поставщиков услуг: DOR и DDS изучат вопрос обязательного обучения для сотрудников поставщиков услуг в связи с предоставлением услуг, которые ведут к достижению CIE.

Цель 3, стратегия 3: Повышать возможности участия лиц с инвалидностью в видах деятельности, которые поддерживают осознанный выбор, ведущий к достижению CIE.

Действия по достижению этой стратегии включают в себя следующее:

Действия на I этапе

* Информация о трудоустройстве лиц с ограниченными возможностями: Департаменты разработают и распространят информацию среди сотрудников LEA, DOR и региональных центров, чтобы содействовать рассмотрению возможностей в области CIE, включая SE как первый выбор. Наряду с этим будет распространена информация, касающаяся использования групповых услуг в области SE как временного моста к CIE, в отличие от варианта устройства на постоянную работу.
* Ограниченные по времени услуги: В соответствии с WIOA DOR будет использовать временные, краткосрочные размещения на рабочие места, способствующие интеграции в общество, с помощью группы SE в качестве части профессионального пути лица с инвалидностью в направлении CIE. Для тех, кто выберет распределение на работу и CIE как цель их трудоустройства, DDS будет использовать групповые распределения на работу в области SE как временный возможный путь в направлении к CIE.
* Целевая группа по внесению изменений в систему предоставления услуг (Service Delivery System Change Task Force): Департаменты создадут Service Delivery System Change Task Force, состоящую из профильных экспертов от системы каждого департамента, для предоставления обучения и технической помощи ключевым сотрудникам LEA, DOR и региональных центров, чтобы поддерживать развитие возможностей по созданию системных изменений на местах.
* Возможности до трудоустройства: Департаменты будут предлагать техническую помощь сотрудникам поставщиков услуг, чтобы разрабатывать и предоставлять основополагающие навыки обучения до трудоустройства лиц с ID/DD.
* Возможности в области CIE в рамках государственной службы: Департаменты будут разрабатывать и поощрять использование возможностей в области CIE для оплачиваемых стажировок в государственных учреждениях, используемых в качестве альтернативы плану местных образовательных учреждений (LEAP) (на основании закона SB 644, принятого в сентябре 2015 г.). После получения соглашения об обмене данными с FTB департаменты смогут отчитаться о количестве лиц, которые являются клиентами региональных центров и задействованы на государственной службе.

Действия на II этапе

* Расширение возможностей на местном уровне для создания системных изменений: Департаменты определят ключевых руководящих сотрудников, коммуникационные стратегии и ресурсы для предоставления обучения и технической помощи сотрудникам LEA, DOR и региональных центров, чтобы реформировать местные системы следующим образом:
  + Услуги по адаптации, финансируемые DOR / CDE.
  + Дневные программы, финансируемые DDS.
  + Программы рабочей деятельности (Work Activity Programs), финансируемые DDS.
  + Программы в области SE, финансируемые DOR / DDS.
* Плавная адаптация и трудоустройство: Изучать варианты создания процесса плавной адаптации к CIE для лиц с инвалидностью во всех трёх системах, независимо от возраста.

# 5. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящий План содержит конкретные рекомендации, которыми будут руководствоваться департаменты в течение следующих пяти лет, и описание сотрудничества как на уровне штата, так и на местном уровне, для поддержки каждого лица с инвалидностью на пути по направлению к CIE.

Департаменты будут следить за эффективностью указанных стратегий и действий. Данные будут ежегодно публиковаться в электронном виде в Employment Data Dashboard и на сайте CIE и будут включать в себя оценку текущего прогресса наряду с рекомендуемыми последующими шагами и сведениями, сообщаемыми заинтересованными лицами.

Комитет, состоящий из представителей от каждого департамента, поможет определить значимых сотрудников, временные промежутки и ресурсы финансирования, необходимые для завершения реализации настоящего Плана. Этот комитет будет проводить регулярные встречи, чтобы отслеживать прогресс реализации плана и в соответствии с обстоятельствами вносить изменения в намеченные результаты Плана.

«Это крайне важно, чтобы все участники каждого сообщества действовали вместе».

*Поставщик — Калифорнийский форум заинтересованных лиц в области CIE, 23 марта 2015 г.*

# 6. СОКРАЩЕНИЯ

| Слово/фраза | Сокращение |
| --- | --- |
| Американский центр занятости в Калифорнии (America’s Job Center of California) | AJCC |
| Законодательный акт (Assembly Bill) | AB |
| Ассоциация университетских центров по инвалидности (Association of University Centers on Disabilities) | AUCD |
| Калифорнийское сообщество практиков по адаптации после окончания школы (California Community of Practice on Secondary Transition) | CoP |
| Департамент образования Калифорнии (California Department of Education, CDE) | CDE |
| Калифорнийская ассоциация по оказанию услуг для лиц с инвалидностью (California Disability Services Association) | CDSA |
| Калифорнийский союз по трудоустройству для молодёжи и молодых взрослых с интеллектуальными нарушениями и нарушениями в развитии (California Employment Consortium for Youth and Young Adults with Intellectual and Developmental Disabilities) | CECY |
| Управление здравоохранения и социального обеспечения штата Калифорния (California Health and Human Services Agency) | CHHSA |
| Штат Калифорния содействует подготовке несовершеннолетних к дополнительному доходу по социальному обеспечению» (California Promoting the Readiness of Minors in Supplemental Security Income) | CaPROMISE |
| Калифорнийская ассоциация по реабилитации (California Rehabilitation Association) (сейчас CDSA) | CRA |
| Центр по предоставлению услуг по программам Medicare и Medicaid (Center for Medicare and Medicaid Services) | CMS |
| Отчет об оценке развития клиента | ООРК |
| Свод федеральных правил США (Code of Federal Regulations) | CFR |
| От колледжа к профессии (College to Career) | C2C |
| Комиссия по аккредитации реабилитационных учреждений | CARF |
| Профессиональное образование по месту жительства | CBVD |
| Программа реабилитации сообщества | CRP |
| Конкурентное трудоустройство, способствующее интеграции в общество | CIE |
| Программа сотрудничества | COOP |
| Консультативный комитет по программе сотрудничества (Cooperative Program Advisory Committee) | CPAC |
| Управление социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (Department of Developmental Disabilities) | DDS |
| Департамент по реабилитации | DOR |
| Калифорнийский центр правовой поддержки и помощи инвалидам (Disability Rights California) | DRC |
| Программа развития трудоустройства | EDD |
| Программа наставничества по руководству в области «трудоустройство прежде всего» (Employment First State Leadership Mentoring Program) | EFSLMP |
| Услуги подготовки к трудоустройству | EPS |
| Совет по налогу на франшизы (Franchise Tax Board) | FTB |
| Соответствующее бесплатное государственное образование | FAPE |
| Услуги по обслуживанию на дому и по месту жительства | HCBS |
| Опыт трудовой деятельности при инвалидности | IRWE |
| Центр самостоятельной жизни | ILC |
| Закон об образовании лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Education Act) | IDEA |
| Лица с интеллектуальными нарушениями и/или нарушениями в развитии | ID/DD |
| Индивидуальная программа образования | IEP (CDE) |
| План индивидуальной программы | IPP (DDS) |
| Индивидуальный план трудоустройства | IPE (DOR) |
| Руководство в области трудоустройства и экономического развития людей с инвалидностью (Leadership for the Employment and Economic Advancement of People with Disabilities) | LEAD |
| Местное образовательное учреждение | LEA |
| Соглашение о партнёрстве на местном уровне (Local Partnership Agreement) | LPA |
| Меморандум о взаимопонимании (Memorandum of Understanding) | MOU |
| Национальная ассоциация директоров штата в области социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (National Association of State Directors of Developmental Disabilities Services) | NASDDDS |
| Национальный центр технической помощи по адаптации (National Technical Assistance Center on Transition) | NTACT |
| Закон «ни одного отстающего ребёнка» (No Child Left Behind Act) | NCLB |
| Управление по трудоустройству людей с инвалидностью (Office of Disability Employment) | ODEP |
| Управление по программам коррекционного образования (Office of Special Education Programs) | OSEP |
| Управление по услугам коррекционного образования и реабилитации (Office of Special Education and Rehabilitative Services) | OSERS |
| Обучение на рабочем месте | OJT |
| Порядок отбора | OOS |
| Партнёрство в области трудоустройства | PIE |
| Образовательные виды деятельности после окончания школы | PSE |
| Услуги по адаптации до трудоустройства | Pre-ETS |
| Программа достижения самостоятельности | PASS |
| Управление услугами по реабилитации | RSA |
| Сеть ресурсов для самозанятости (Self-Employment Resource Network) | SERN |
| Законопроект, принятый сенатом | SB |
| Области местных планов по коррекционному образованию (Special Education Local Plan Areas) | SELPAS |
| Комитет «трудоустройство прежде всего» Совета штата по нарушениям в развитии (State Council on Developmental Disabilities Employment First Committee) | SCDD |
| Финансовый год штата | SFY |
| Занятие, приносящее существенный доход | SGA |
| Трудоустройство лиц с ограниченными возможностями | SE |
| Партнёрская программа адаптации (Transition Partnership Program) | TPP |
| Свод законов США | U.S.C |
| Профессиональная реабилитация | VR |
| Предоставление услуг профессиональной реабилитации | VRSD |
| Налоговый кредит на предоставление рабочих мест | WOTC |
| WorkAbility I | WAI |
| WorkAbility II | WAII |
| WorkAbility III | WAIII |
| WorkAbility IV | WAIV |
| Закон об инновациях и возможностях в сфере трудовых ресурсов (Workforce Innovation and Opportunity Act) | WIOA |

1. Если дополнительные ресурсы станут доступными, департаменты проведут оценку того, что ещё можно использовать для достижения целей настоящего Плана. [↑](#footnote-ref-1)
2. Раздел 3 настоящего Плана содержит более подробное описание некоторых из вышеуказанных пунктов. [↑](#footnote-ref-2)
3. # Штаты с наилучшими показателями в области трудоустройства, способствующего интеграции в общество, [Эллисон Коэн Холл](http://www.communityinclusion.org/staff.php?staff_id=4), [Джон Баттерворт](http://www.communityinclusion.org/staff.php?staff_id=2), Дана Скотт Гилмор и Дебора Метзель. Первоначально опубликовано: 2/2003

   [↑](#footnote-ref-3)
4. Федеральное определение «Competitive Integrated Employment» (Workforce and Innovation Opportunity Act, § 7, U.S.C., ст. 29, § 705(5).) [↑](#footnote-ref-4)
5. С 1 июля по 30 июня [↑](#footnote-ref-5)
6. Категории инвалидности, включённые в понятие ID/DD для CDE, это — интеллектуальные нарушения, аутизм и травматическое повреждение мозга. [↑](#footnote-ref-6)
7. Свод законов штата Калифорния (California Code of Regulations), часть 5, раздел 3030 [↑](#footnote-ref-7)
8. Раздел 20 Свода законов США, 1415(m)(1), раздел 34 Свода федеральных правил США, 300.520 и раздел 56041.5 Свода законов об образовании штата Калифорния [↑](#footnote-ref-8)
9. Категории инвалидности, включённые в понятие ID/DD для DDS, это — интеллектуальные нарушения, аутизм, церебральный паралич, эпилепсия и другие нарушения в развитии. [↑](#footnote-ref-9)
10. Сегодня DOR устраивает в год в среднем 780 лиц с инвалидностью в области CIE. Намеченное увеличение будет являться совместным усилием всех трёх департаментов. [↑](#footnote-ref-10)
11. Это равняется чистому увеличению на 610 учащихся на основании данных программы WorkAbility I в финансовом году штата 2014/2015 среди 6100 учащихся с ID/DD. [↑](#footnote-ref-11)
12. На основании имеющихся данных DDS существует 188 поставщиков услуг в области SE, занимающихся распределением лиц с инвалидностью на работу, из которых 167 предоставляют групповые распределения. [↑](#footnote-ref-12)
13. В настоящее время не известно о каких-либо участниках программ Earn and Learn или On-the-Job Training с ID/DD, поскольку SE является основным путём к получению рабочего места. [↑](#footnote-ref-13)
14. На основании данных CDE за финансовый год штата 2013/2014 4468 учащихся завершали обучение в старших классах школы. Данные DDS показывают, что по состоянию на 30 июня 2014 г. 1680 лиц в возрасте двадцати двух лет, которые завершили обучение в школе, прошли адаптацию к дневным программам (Day Programs). [↑](#footnote-ref-14)
15. На основании данных исследования ключевых национальных показателей National Core Indicators (NCI) за 2011/2013 39% лиц с инвалидностью заявляют, что у них нет работы и они хотели бы работать. Из этих 39% у 27% трудоустройство значится как цель в их IPP. [↑](#footnote-ref-15)
16. В соответствии с текущими данными DDS, 70 000 взрослых людей рабочего возраста (в возрасте 18 лет и старше) заняты в программах рабочей деятельности (Work Activity Programs) и получают услуги дневных программ (Day Program). [↑](#footnote-ref-16)
17. До того, как появились требования WIOA в связи с зарплатой ниже минимальной, и на основании данных за финансовый год штата 2013/2014, DOR ежегодно закрывал дела об услугах, предоставляемых в среднем 700 лицам с инвалидностью и связанных с зарплатой ниже минимальной. [↑](#footnote-ref-17)